Gemeindeblatt

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Hilzingen Duchtlingen Schlatt a.R. Weiterdingen Binningen Riedheim

53. Jahrgang | 3. Kalenderwoche | Donnerstag, 19. Januar 2017 | Nummer 3

FFW Weiterdingen

Jahreshauptversammlung

Weiterdingen. Die Freiwilligen Feuerwehr, Abteilung Weiterdingen, lädt am Freitag, 20. Januar, um 20 Uhr im Gasthaus »Lander Stube« zur Jahreshauptversammlung herzlich ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Tätigkeitsbericht des Schriftführers
3. Bericht des Kassiers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht des Kommandanten
6. Bericht über Probenbesuch
7. Entlastungen
8. Verschiedenes.

FFW Duchtlingen

Jahreshauptversammlung

Duchtlingen. Die Freiwillige Feuerwehr, Abteilung Duchtlingen, lädt am Montag, 23. Januar, um 20 Uhr alle Interessierten und Gönner zur Jahreshauptversammlung ein. Diese findet im Landgasthaus »Linde« statt.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Schriftführers
3. Bericht des Kassierers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht des Kommandanten
6. Bericht über Probentätigkeit
7. Entlastung
8. Verschiedenes.

Bürgermeister Rupert Metzler freute sich über die Ehrungen, die beim Neujahrsempfang verliehen wurden (wir werden im nächsten Gemeindeblatt ausführlich berichten). Die Geehrten mit ihren Laudatoren (von links): Bürgermeister Rupert Metzler, Bernhard Hertrich (Ehrenring), Vanessa Tschacher (Jugendpreis), Olaf Fuchs (Laudator), Quirin Kissmehl (Jugendpreis), Thomas Hägele (Laudator), Christian Hägele (Bürgerpreis), Michael Bucher (Ehrenmedaille) und Ralf Oßwald (Laudator).

Gemeindeeinrichtungen

Eingeschränkter Dienst

Hilzingen. Am Mittwoch, 25. Januar, ab 14 Uhr, stehen sämtliche Gemeindeeinrichtungen (Rathaus, Bauhof, Kindergärten) wegen einer Personalversammlung nur mit einem eingeschränkten Betrieb im Rahmen der festgelegten Öffnungszeiten zur Verfügung.

Terminplaner

»Basaltabbau am Hohenstoffeln«, Seniorenwerk St. Peter & Paul Hilzingen, Mittwoch, 25. Januar, 14.30 Uhr, Kirchenkeller Hilzingen

»18. Guggefäscht«, Hudupfen-Bänd Binningen, Samstag, 28. Januar, 19.30 Uhr, Hohenstoffelnhalle Binningen

Vortrag »Plagiate, Kopien oder Eigenschöpfungen? Die Altar- und Deckenbilder der Pfarrkirche St. Peter und Paul«, Bauförderverein Hilzingen, Montag, 30. Januar, 19.30 Uhr, Pfarrer-Geißler-Haus

Öffentliche Bekanntmachung

Zur Sitzung des Technischen und Umweltausschusses

am Dienstag, den 24. Januar 2017, um 19.00 Uhr,
im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen,
laden wir Sie hiermit freundlich ein.

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 13.12.2016
3. Beschlussfassung über Bauanträge im vereinfachten Verfahren
   a) Neubau eines Wohnhauses mit Doppelgarage, Schlatt a. R., Büßlinger Str. 29, 78247 Hilzingen

4. Information über Kenntnisgabeverfahren
   a) Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage, Feldlerchenweg 11, 78247 Hilzingen
   b) Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Einliegerwohnung und Doppelgarage, Tanzplatz 1, 78247 Hilzingen
   c) Neubau eines Reihenhauses mit 4 Wohneinheiten und 4 Garagen, Keltenweg 1a-d, 78247 Hilzingen
   d) Neubau von 2 Reihenhäusern mit je 4 Wohneinheiten sowie 8 Garagen, Keltenweg 3a-d und 5a-d, 78247 Hilzingen
   e) Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage und Carport, Keltenweg 6, 78247 Hilzingen
   f) Neubau Einfamilienwohnhaus sowie Doppelcarport mit Fahrrad- u. Abstellraum, Feldlerchenweg 2, 78247 Hilzingen
5. Beschlussfassung über Bauanträge
   a) Anbau an das bestehende Sportlerheim des SV Riedheim, Flst. Nr. 2431, Sportanlagen Riedheim, 78247 Hilzingen
   b) Neubau Einfamilienwohnhaus mit Garage, Weiterdingen, Binninger Str. 11a, 78247 Hilzingen
   c) Neubau einer Garage, Oberstr. 2, 78247 Hilzingen
   d) Austausch von Werbeanlagen, Hauptstr. 61, 78247 Hilzingen
6. Beschlussfassung über Bauvoranfragen
   a) Anbau einer Lagerhalle an bestehendes Betriebsgebäude, Heilsbergstr. 29, 78247 Hilzingen
   b) Anbau einer Betriebshofüberdachung an bestehendes Betriebsgebäude, Heilsbergstr. 29, 78247 Hilzingen
7. Ergänzungssatzung mit Örtlichen Bauvorschriften »Twielfeld 7«, Gemarkung Hilzingen
   a) Beratung/Vorbehandlung der eingegangenen Stellungnahmen
   b) Empfehlungsbeschluss an den Gemeinderat

8. Neubau Feuerwehrgerätehaus
   - Sachstandsbericht
9. Renaturierung des Klavbachs
   - Sachstandsbericht
10. Bekanntgaben der Verwaltung
11. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
12. Fragemöglichkeit für Einwohner

Rupert Metzler, Bürgermeister

Auch beim letztjährigen »himmlischen Weihnachtsmarkt« in der festlich geschmückten Burg zu Riedheim bot Heidi Riede den Gästen an ihrem Weihnachtsstand »Schönes und Bücher« an. Die Spendenaktion brachte einen Erlös von 1.643 Euro, die dem »Giganica-Projekt« von Harry Ohlig gespendet wurden. Spontane Unterstützung erhielt Heidi Riede vom Verkaufsstand »Raclette-Käse« mit 250 Euro und vom Verkaufsstand »Himmlische Bowle« mit 350 Euro. Somit kam der stolze Betrag von 2.243 Euro zu Gunsten des Kinderhospizes »Via Luce« in Villingen-Schwenningen zusammen. Die Organisatorin und ihre HelferInnen bedanken sich ganz herzlich für die großzügige Unterstützung durch die Weihnachtsmarktbesucher.

Ortschaftsratssitzung Riedheim

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung
am Donnerstag, 26. Januar, um 20 Uhr, im Bürgersaal
laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung
1. Fragemöglichkeit für Zuhörer
2. Genehmigung der Niederschrift vom 16.12.2016
3. Antrag auf Fortschreibung des Flächennutzungsplanes
4. Bekanntgabe der Verwaltung
5. Fragemöglichkeit für Ortschaftsräte
6. Fragemöglichkeit für Zuhörer

Mit freundlichen Grüßen
Walter Mayer, Ortsvorsteher

Öffentliche Bekanntmachung

Beschlussfassung des Lärmaktionsplans gem. § 47 d Abs. 2 und 7 BImSchG

Der Technische und Umweltausschuss der Gemeinde Hilzingen hat in seiner Sitzung am 13. Dezember 2016 den Lärmaktionsplan der Gemeinde Hilzingen mit Stand vom 25.11.2016 beschlossen.
Die Öffentlichkeit wird hiervon gemäß § 47d Abs. 3 Bundes-Immissionsschutzgesetz (BImSchG) unterrichtet. Alle Interessierten können den beschlossenen Lärmaktionsplan während der üblichen Sprechzeiten im Rathaus einsehen und über den Inhalt Auskunft erhalten.

Rupert Metzler, Bürgermeister

Neujahrsempfang 2017 gut besucht

Rückschau des Bürgermeisters und Vision für ein starkes Gemeinwesen

Hilzingen. Rund 420 Bürgerinnen und Bürger kamen zum diesjährigen Neujahrsempfang der Gemeinde Hilzingen in die frühlingshaft dekorierte Hegau-Halle. Bürgermeister Rupert Metzler durfte hierunter zahlreiche Ehrengäste begrüßen. Sein Dank galt gleich zu Anfang seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die für die Dekoration und den anschließenden Sektempfang verantwortlich waren, um die Gastfreundschaft der Gemeinde unter Beweis zu stellen.

Musikalisch umrahmt wurde der Neujahrsempfang von einem Jazz-Ensemble der Jugendmusikschule Westlicher Hegau, das von Musikdirektorin Ulrike Brachat vorgestellt wurde. Die 14 jungen Musikerinnen und Musiker im Alter von 12 Jahren aufwärts mit ihren Lehrern eröffneten die Veranstaltung mit dem schwungvollen Swing »It don't mean a thing«. Das Ensemble unter der Leitung von Christian Gommel brachte damit eine lockere und dynamische Stimmung in den Saal.

Bürgermeister Rupert Metzler ging in seiner Neujahrsansprache auf den kürzlich verabschiedeten Haushaltsplan der Gemeinde ein, »der gleichzeitig mit Mut und Augenmaß die notwendigen Maßnahmen angeht und dennoch einen Umfang hat, der auch abgearbeitet werden kann«. Bei geplanten 20 Millionen (Mio.) Euro im Verwaltungshaushalt und 5,4 Mio. Euro im Vermögenshaushalt mit einer Zuführungsrate an den Vermögenshaushalt von 1,4 Mio. Euro werden - trotz der umfangreichen Bautätigkeiten, wie den Bau des neuen Feuerwehrgerätehauses, des neuen Dorfplatzes oder des Ausbaus der Peter-Thumb-Schule - nur ca. 70.000 Euro aus den Rücklagen entnommen werden.

Auch der Schuldenabbau geht weiter voran, so dass den rund 350.000 Euro Schulden immer noch Rücklagen in Höhe von ca. 2,8 Mio. Euro gegenüberstehen.

Und dies alles im Sinne des Zitates des verstorbenen Bundespräsidenten Walter Scheel: »Es kann nicht Aufgabe eines Politikers sein, die öffentliche Meinung abzuklopfen und dann das Populäre zu tun. Aufgabe des Politikers ist es, das Richtige zu tun und es populär zu machen«.

Rupert Metzler sprach in seinen weiteren Ausführungen einige Projekte in Hilzingen an: Bis zur Kirchweih 2017 sollen die Baumaßnahmen zur Gestaltung des neuen Dorfplatzes in Hilzingen fertiggestellt sein. Das unpopuläre aber dennoch wichtige Thema Flüchtlingsunterbringung wurde bisher gut gelöst: Die zugewiesenen Flüchtlinge in allen Ortsteilen dezentral unterzubringen, ist beinahe vollständig geschafft. Nur noch ca. 10 Personen sind bis Ende Februar unterzubringen, dann ist das Ziel erreicht, knapp 130 Flüchtlingen Schutz und Unterkunft zu bieten. Der Dank des Bürgermeisters galt an dieser Stelle den Helferinnen und Helfern der »Initiative offenes Hilzingen«.

In der Grundschule in Duchtlingen mit den dort untergebrachten Inklusionsschülern wurde ein zusätzlicher Schulraum eingerichtet, um einer weiteren Klasse ausreichend Raum zu geben.

In Weiterdingen wurde im letzten Jahr der zweite Bauabschnitt der Gemeindeverbindungsstraße nach Binningen fertiggestellt. Die seit zwei Jahren andauernden Planungsarbeiten zur Sanierung der Wiesentalhalle sollen in diesem Jahr abgeschlossen werden. Die Erschließung des Baugebietes »Engelweg II« in Binningen wurde begonnen, so dass die Bauwilligen starten können, wenn Mitte des Jahres die Baumaßnahmen abgeschlossen sind. Der größte Wunsch der Riedheimer Bürgerinnen und Bürger konnte in Zusammenarbeit mit der Thüga erfüllt werden. Mit einer neuen Glasfaserleitung werden die Riedheimer mit schnellem Internet ausgestattet. Leider müssen die Binninger und der Rest der Hilzinger Bürgerinnen und Bürger noch etwas länger warten, um in diesen Genuss zu kommen. Hier wird das Interkommunale Projekt mit Tengen umgesetzt, wobei es hier noch gilt, die umständlichen Vergabeverfahren und andere Hürden, wie zum Beispiel die europaweite Ausschreibung für die Planung des Netzes, zu überwinden.

Für das neue Baugebiet »Am Steppbachwiesle« in Hilzingen strömen die Bauanträge ins Rathaus, die ersten Kräne stehen bereit. Um die nach wie vor große Nachfrage nach Wohnraum zu befriedigen, hat der Gemeinderat beschlossen, auf dem Areal rund um das »Alte Rathaus« attraktives Wohnen für Familien zu planen. Somit stehen diese Flächen nicht für ein vollstationäres Pflegeheim zur Verfügung; hierfür werden geeignete Flächen in Hilzingen oder einem Ortsteil gesucht, wobei dazu schon Gespräche mit möglichen Investoren geführt worden sind.

Mit besonderer Freude verkündete der Bürgermeister die Nachricht, dass ein Drogeriemarkt in Hilzingen angesiedelt wird, wobei er persönlich beim Eröffnungstag an der Kasse sitzen werde und die Einnahmen während dieser Zeit dann an eine kommunale Einrichtung gehen.

»Gute Bildung und gute Betreuung unserer Kinder ist der Schlüssel zur Zukunftsfähigkeit unserer Gesellschaft«, begründete Rupert Metzler die Entscheidung zur Erweiterung der Schule für ca. 2,4 Mio. Euro. Trotz großer Widerstände zur Einrichtung einer Gemeinschaftsschule ist ein hervorragender Start gelungen, und die ersten beiden Jahrgänge haben alle Kritiker widerlegt. Im Jahr 2017 soll nun mit der Einrichtung eines neuen NWT-Raumes (Naturwissenschaft und Technik) sowie der Erweiterung der Mensa begonnen werden, damit die Kinder auch in Zukunft vernünftig unterrichtet werden können.

Auch das neue Feuerwehrgerätehaus nimmt immer konkretere Formen an. Das größte Einzelprojekt in der Gemeinde mit rund 3,5 Mio. Euro ist schon jetzt »ein Meilenstein für unsere gesamte Freiwillige Feuerwehr«.

Zum Abschluss seiner Ausführungen definierte Bürgermeister Rupert Metzler seine Vision für die Gemeinde: »Ein starkes Gemeinwesen, moderne Infrastruktur mit Glasfaser, öffentlichem Nahverkehr, Pflegen, Wohnen, Kindergärten und Schulen, in dem es sich nicht nur gut, sondern ausgezeichnet leben lässt! Das ist Hilzingen in nächster Zukunft«.

Zum Abschluss gratulierte die Jugendmusikschule mit einem farbenfrohen Auftritt allen Geehrten mit dem gekonnt interpretierten Lied »Der ewige Kreis« aus dem Musical »König der Löwen«, das alle ermahnt, dass wir nur eine Erde haben und es an uns liegt, wie wir unser Leben gestalten.

Bauförderverein St. Peter und Paul

Jahreshauptversammlung

Hilzingen. Der Bauförderverein St. Peter und Paul Hilzingen weist die Mitglieder und Freunde der neu renovierten Barockkirche auf folgende Veranstaltungen hin: Am Mittwoch, 25. Januar, findet um 20 Uhr im Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Straße, die **Jahreshauptversammlung** statt.

Der **Vortrag von Paul Schmidle** »Plagiate, Kopien oder Eigenschöpfungen - Die Altar- und Deckenbilder in St. Peter und Paul Hilzingen« ist am Montag, 30. Januar, um 19.30 Uhr, im Pfarrer-Geißler-Haus.

Christliche Schule im Hegau

Heute Schulcafé

Hilzingen. Seit letztem Schuljahr ist die neue Caféteria ein Geheimtipp für leckere Kaffee- und Teespezialitäten aus fairem Anbau. Selbstgebackene Kuchen, erlesene Pralinen und ein souveränes und tolles Schülerteam lassen einen Caféteria-Besuch in der Christlichen Schule zu einer schönen Auszeit im Alltag werden. Wer möchte, kann sich heute, Donnerstag, 19. Januar, von 15 bis 17 Uhr gerne über das Konzept informieren sowie die Schule und KiTa besichtigen. Weitere Informationen unter www.cs-bodensee.de oder Tel. 07731/187180.

CSR-Aktivitäten

Mittelstandspreis für soziale Verantwortung in Baden-Württemberg

Hegau. Viele kleine und mittlere Unternehmen in Baden-Württemberg übernehmen aus Überzeugung gesellschaftliche Verantwortung, die weit über gesetzliche Anforderungen hinaus geht, und geben so ein Beispiel nachhaltiger Unternehmensführung. Mit ihren »Corporate Social Responsibility« (CSR)-Aktivitäten leisten sie nicht nur einen Beitrag zum gesellschaftlichen Wohlergehen, sondern handeln gleichzeitig ökonomisch und strategisch klug. Um diese vorbildlichen CSR-Aktivitäten auszuzeichnen, wird zum elften Mal in Folge im Rahmen des Mittelstandspreises für soziale Verantwortung die Lea-Trophäe (Leistung - Engagement - Anerkennung) am 5. Juli im Neuen Schloss in Stuttgart verliehen und den Unternehmen für ihr Engagement gedankt.

Der Preis steht unter der Schirmherrschaft von Dr. Nicole Hoffmeister-Kraut, MdL, Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Wohnungsbau in Baden-Württemberg, den Bischöfen Dr. Gebhard Fürst (Diözese Rottenburg-Stuttgart), Erzbischof Stephan Burger (Erzdiözese Freiburg) sowie den Landesbischöfen Dr. Frank Otfried July (Evangelische Landeskirche Württemberg) und Prof. Dr. Jochen Cornelius-Bundschuh (Evangelische Landeskirche Baden). Am 5. Juli werden die beispielhaften Unternehmen bei einer feierlichen Preisverleihung im Neuen Schloss in Stuttgart vor rund 400 Gästen für ihr Engagement gewürdigt und ausgezeichnet.

Ab sofort können sich alle baden-württembergischen Unternehmen mit maximal 500 Vollbeschäftigten bewerben, die in Kooperation mit einer Organisation aus dem Dritten Sektor, wie einem Wohlfahrtsverband, einem Verein oder einer Umweltinitiative gemeinsam ein Projekt zur Bewältigung gesellschaftlicher Herausforderungen realisiert haben. **Bewerbungsschluss ist der 31. März 2017.**

Weitere Informationen zum Wettbewerb und dem Bewerbungsverfahren findet man unter www.mittelstandspreis-bw.de.

Anfragen zum Bewerbungsverfahren bei der Geschäftsstelle des Mittelstandspreises für soziale Verantwortung in Baden-Württemberg, c/o DiCV Rottenburg-Stuttgart e.V., Inci Wiedenhöfer, Strombergstraße 11, 70188 Stuttgart, Telefon 0711/2633-1147, Mail: info@mittelstandspreis-bw.de.

BUND-Jugendgruppe

Winterspaß

Hegau. Interessierte Mädchen und Jungs im Alter von zehn bis 15 Jahren erkunden am Freitag, 20. Januar, die winterliche Natur rund um Gottmadingen. Falls das Wetter nicht ganz mitspielen sollte, werden Plätzchen gebacken und ein Film angeschaut.

Dafür muss man kein Mitglied beim BUND sein. Auch Geschwister und Freunde sind herzlich eingeladen.

Treffpunkt ist um 14.30 Uhr, im BUND-Naturschutzzentrum (Erwin-Dietrich-Straße 3, Gottmadingen).

Die Veranstaltung endet auch dort um16 Uhr.

Die CDU Hilzingen lädt zu einer Veranstaltung zum Thema »Innere Sicherheit« mit dem Generalsekretär der CDU Baden-Württemberg, Manuel Hagel (MdL), und dem Polizeipräsidenten im Polizeipräsidium Konstanz, Ekkehard Falk, ein. Die Veranstaltung findet am Freitag, 3. Februar, um 20 Uhr im August- Dietrich-Saal in Hilzingen statt. Der Eintritt ist frei. Die CDU Hilzingen freut sich auf angeregte Diskussionen.

Hudupfen-Bänd

»Guggefäscht«

Binningen. Die Hudupfen-Bänd Binningen feiert auch dieses Jahr wieder ihr »Guggefäscht« in der Binninger Hohenstoffeln-Halle und freut sich auf den Besuch von tollen Guggenmusiken.

Mit dabei sind die »Buttele« aus Rielasingen, die »Ohrwürmer« aus Fischbach, »Kappegässler« aus Gaienhofen, »Hontes-Drudä-Geitscher« aus Singen und der »Gaszug Randen«.

Los geht es am Samstag, 28. Januar, um 20 Uhr. Einlass ist ab 16 Jahren um 19.30 Uhr.

Grenzüberschreitend

Rentenberatung

Hegau. Die Deutsche Rentenversicherung und Träger der gesetzlichen Rentenversicherung in der Schweiz bieten auch dieses Jahr wieder grenzüberschreitende Informationen zur Rente an. Angesprochen sind alle, die Beiträge zur gesetzlichen deutschen und schweizerischen Rentenversicherung einbezahlt haben. Auf diesen internationalen Beratungstagen erteilen Experten beider Länder kostenlos Auskünfte zum jeweiligen nationalen Recht und zu den zwischenstaatlichen Auswirkungen.

Der Beratungstag findet am Dienstag, 14. Februar, von 13.30 bis 18.30 Uhr in Singen, Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg, Außenstelle Singen, Julius-Bührer-Straße 2, statt. Um Wartezeiten zu vermeiden, wird um Anmeldung unter Telefon 07731/822710 gebeten.

Zum Beratungstag bitte die Versicherungsunterlagen und den Personalausweis mitbringen. Weitere Beratungstage in Singen sind am 20. Juni und am 28. November vorgesehen. Diese werden gesondert angekündigt.

MV Weiterdingen

Generalversammlung

Weiterdingen. Der Musikverein Weiterdingen lädt seine aktiven und passiven Mitglieder, Freunde und Gönner zur Generalversammlung am Freitag, 27. Januar, um 20 Uhr in die Pfarrscheune in Weiterdingen ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Tätigkeitsbericht des Schriftführers
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Berichte der Dirigenten
7. Bericht des Vorsitzenden
8. Satzungsänderung
9. Entlastung Vorstandschaft
10. Neuwahlen
11. Ehrungen
12. Terminvorschau
13. Verschiedenes, Wünsche und Anträge.

Freiwillige Feuerwehr

Probenplan

Hilzingen: Montag, 23. Januar, Zug II Defi + AS I, 19.30 Uhr; Freitag, 27. Januar, 20 Uhr, Generalversammlung;
Duchtlingen: Montag, 23. Januar, Jahreshauptversammlung, 20 Uhr, Gasthaus Linde;
Weiterdingen: Freitag, 20. Januar, Jahreshauptversammlung, 20 Uhr, Landers Stube;
Riedheim: Donnerstag, 19. Januar, 19.15 Uhr, Winterfitness.

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Sauna Solar Fitness Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

Heizung Sanitär Montage
Mattmüller
Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen
Prompt, zuverlässig und kompetent!
Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

caritas
Sozialstation Hegau-West
Tagespflege St. Martin

Tagespflege
Montag - Freitag 7.30 - 16.30 Uhr

Der Mensch steht mit all seinen Bedürfnissen und Wünschen im Mittelpunkt unseres Handelns.

Ihn in seinem individuellen Menschsein anzunehmen und zu respektieren, ist uns ein besonderes Anliegen.

Durch den Aufbau einer vertrauten Beziehung und gegenseitiger Anerkennung wollen wir unseren Patienten und Gästen eine Unterstützung in ihren Lebensaktivitäten geben.

Wir gehen dabei freundlich, wertschätzend und verständnisvoll mit den uns anvertrauten Menschen um.

Der Mensch wird grundsätzlich als selbständig und verantwortlich für sein Handeln gesehen.

In unserer neu eröffneten Tagespflege mit beschütztem Garten erleben unsere Gäste den Tag in Gemeinschaft!

Adresse
Sozialstation Hegau-West
Leiterin Elisabeth Waibel
Pfarrer-Adler-Platz 1
78244 Gottmadingen
T. 07731/97 04-0
F. 07731/97 04-15
info@sozialstation-hegau-west.de

Leistungen
- Ambulante Kranken- und Altenpflege
- Beratung
- Anleitung in der Pflege
- Gesprächsgruppe „pflegende Angehörige"
- Betreuungsgruppe
- Essen auf Rädern
- Dorfhelferinnen

Metzgerei Haug

Schweine-Kotelett, mager und saftig	100 g	-,88
Geschnetzeltes vom Schwein, auch als Fertigpfanne	100 g	-,99
Frischwurst-Aufschnitt, vielfach sortiert	100 g	1,29
Paprikalyoner, auch als Portionswurst	100 g	1,09
Schwarzwurst, auch mit Chili	100 g	-,79

Gut zu wissen, was man ißt und trinkt!

Wir machen Urlaub vom 23.1. bis 28.1.
Ab Montag, den 30.1. sind wir wieder für Sie da.
Wir danken für Ihr Verständnis.

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion
Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

wir bilden aus !

Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

Schön, wenn's zuhause warm ist !
... und wenn Sie frieren, rufen Sie an,
wir sind für Sie da!

Engen Gerwigstr. 33 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Abfuhrtermine

Fr 27.01. Biomüll

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.
Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH Radolfzell (vorm. Firma SITA Süd Heinemann GmbH), Tel. 07732/99990.
Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.
Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Bürgerbüro.
Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr.** Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.
Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll
In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Streuobstbauminitiative

Baumschnittschulung zwischen den Jahren

Weiterdingen. Die Streuobstbaum-Initiative Hegau hat zwischen den Jahren erstmals eine Baumschnittschulung angeboten. 16 Teilnehmer erhielten am 27. Dezember eine rund dreistündige theoretische Einführung und konnten die gewonnenen Erkenntnisse am Folgetag selbst umsetzen. Für die praktischen Übungen standen die in 2015 gepflanzten Bäume sowie ältere Bestände beim Seeweiler Hof zur Verfügung.

Die Vereinsmitglieder Wilfred Rösch und Ferdinand Börsig führten den Lehrgang durch. Dabei wurde deutlich, dass ein kontinuierlicher Baumschnitt bei den stark wachsenden Streuobstbäumen erforderlich ist, um sowohl gute Erträge als auch die Langlebigkeit der Bäume sicherzustellen. Insbesondere in den Anfangsjahren müssen diese begleitet werden, um eine gute Statik aufbauen zu können. Dementsprechend wurde der Rückschnitt teilweise sehr drastisch durchgeführt.

Vorsitzender Christian Ante bedankte sich bei den Lehrkräften für die fachliche Begleitung, bei Manfred Schwarz vom Seeweilerhof für die Schnittmöglichkeit sowie bei Ortsvorsteher Egon Schmieder, der den Weiterdinger Fridolin-Risch-Saal für die theoretische Schulung zur Verfügung gestellt hat.

Aufgrund der großen Nachfrage wird man in 2017 wieder einen Baumschnittkurs anbieten und zudem den Sommerriss sowie die Veredelung an praktischen Beispielen zeigen. Letztgenannte Aktion erfolgt im Rahmen eines zwanglosen Blütenhocks, zu dem nicht nur Vereinsmitglieder eingeladen sind. **Samstag, 13. Mai,** Schnitt- und Veredelungskurs mit anschließendem Blütenhock und Generalversammlung; **Samstag, 7. Oktober,** Löcher ausheben für Pflanzaktion; **Samstag, 4. November,** Pflanzaktion; **Mittwoch, 27. Dezember,** Baumschnittschulung, Theorie; **Donnerstag, 28. Dezember,** Baumschnittschulung, Praxis.

Mitmachen ist einfach. Man kann förderndes oder aktives Mitglied werden. Auch eine Baumpatenschaft ist möglich. Geholfen ist aber schon, wenn man Flächen für Pflanzungen zur Verfügung stellt.

Weitere Information über die Streuobstbaum-Initiative unter www.strobi-hegau.de oder telefonisch unter 0170/4841406.

Bei der Baumschnittschulung erhielten 16 Teilnehmer eine rund dreistündige theoretische Einführung und konnten die gewonnenen Erkenntnisse am Folgetag selbst umsetzen.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.
- 2 Gefrierschränke à 170 Liter, Stromverbrauch 360 KWH im Jahr, Telefon 07731/68358
- Kleider-Schiebetürenschrank, 3,50 Meter breit, 2,50 Meter hoch, Telefon 07739/1227

Jahresrückblick der Gemeinde Hilzingen 2016

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger der Gemeinde Hilzingen,

bevor wir in ein neues Jahr starten, das wieder mit großen Herausforderungen auf uns wartet, möchte ich nochmals auf das vergangene Jahr 2016 zurückblicken.
Der traditionelle Jahresrückblick der Gemeinde Hilzingen zeigt, welche Projekte uns, also Verwaltung sowie Gemeinderat und Ortschaftsräte, beschäftigt haben.
Besonders stark hat uns im vergangenen Jahr beschäftigt, wie wir die große Anzahl von Flüchtlingen menschenwürdig unterbringen können. Dank der Bereitschaft vieler Mitbürgerinnen und Mitbürger, privaten Wohnraum zur Verfügung zu stellen, konnte es gelingen, annähernd 100 Menschen in der gesamten Gemeinde unterzubringen. Diese dezentrale Unterbringung ist der Schlüssel dazu, dass die Integration dieser Menschen bei uns recht reibungslos gelungen ist. An dieser Stelle möchte ich allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern herzlich danken, die sich bereitgefunden haben, bei dieser großen gesamtgesellschaftlichen Aufgabe mitzuhelfen.
Der Baubeginn bei unserem Großprojekt Ortskernsanierung steht unmittelbar bevor, und spätestens zur Kirchweih soll der erste Teil des neuen Dorfplatzes fertiggestellt sein. Auch die Erweiterung der Peter-Thumb-Schule steht in den Startlöchern, und zum Schuljahresbeginn 2017/18 wird eine neue Mensa und der Physiksaal in Betrieb gehen können. Im Neubaugebiet »Am Steppachwiesle« drehen sich nun die ersten Kräne, und bald werden dort die ersten Mitbürger einziehen können und eine Heimat finden.
Mein Dank gilt allen Gemeinderäten und Ortschaftsräten, die sehr viel Zeit investieren, um die Gemeinde Hilzingen in eine gute und sichere Zukunft zu führen.
Ebenfalls herzlich bedanken möchte ich mich bei allen ehrenamtlich tätigen Bürgerinnen und Bürgern und allen, die sich aktiv in das Gemeindeleben eingebracht haben.
Allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde möchte ich an dieser Stelle genauso danken. Sie alle leisten an ihrem jeweiligen Platz hervorragende Arbeit.
Viel Spaß beim Lesen des Jahresrückblicks und einen guten Start in ein gesundes neues Jahr 2017 wünscht Ihnen, Ihr

Bürgermeister ***Rupert Metzler***

Interessantes aus der Gemeinde

Neujahrsempfang der Gemeinde Hilzingen im Januar 2016 gut besucht

Beim Neujahrsempfang 2016 konnte Bürgermeister Rupert Metzler zahlreiche Ehrengäste in der gut gefüllten Hegau-Halle begrüßen. Rund 400 Bürgerinnen und Bürger fanden den Weg zum Neujahrsempfang, der traditionell am dritten Sonntag im Januar durchgeführt wurde. Der Dank des Bürgermeisters galt gleich zu Anfang seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die gekommen waren, um den anwesenden Gästen einen schönen Empfang zu bereiten und die Gastfreundschaft der Gemeinde unter Beweis zu stellen. Festlich umrahmt wurde der Neujahrsempfang wieder von der Jugendmusikschule Westlicher Hegau unter der Leitung von Musikdirektorin Ulrike Brachat, die mit über 40 Schülerinnen und Schülern die ganze Vielfalt der Musik zeigte und damit die Zuschauer begeisterte.

Bürgermeister Metzler freute sich über die Ehrungen, die beim Neujahrsempfang verliehen wurden. Die Geehrten mit ihren Laudatoren: (von links) Bürgermeister Rupert Metzler, Alexandra Mayer, stellvertretend für die Kleiderbörse Binningen (Ehrenmedaille), Anja Schatz, stellvertretend für die Kleiderbörse Riedheim (Ehrenmedaille), Leon Meier (Bürgerpreis), Gemeinderat Bernhard Hertrich (Laudator), Elisabeth Stauder (Ehrenmedaille), Alfons Zipperer (Laudator) und Konrad Sturm (Ehrenmedaille).

Rathausstürmung am Schmutzigen Dunschtig

Nach der Machtübernahme im Rathaus durch die Narren und kräftigem Schlagabtausch zwischen Narrenvater Norbert Schwer und BM Metzler war Rupert I. jedoch versöhnlich gestimmt über die gute Zusammenarbeit der Vereine, die sich wieder »zusammengerauft« haben. Der Pfiffikus, die Staufenholzer, die Guglershexen, der Musikverein und auch die Gülläpumpä-Bänd machen wieder gemeinsam Fasnet und haben sich auf einen Narrenbaum geeinigt.

Närrische Hochstimmung herrschte bei der Rathausstürmung im und ums Rathaus herum in Hilzingen am Schmutzigen Dunschtig.

Neue Schleppdachhalle für den Bauhof

Im Februar konnte die neue Schleppdachhalle vom Bauhof in Betrieb genommen werden. Nach Abschluss der Betonarbeiten in Eigenleistung des Bauhofs wurde die Halle durch die Firma Wolf Systeme fertiggestellt. Darin können nun Fahrzeuge, Anhänger und Geräte des Bauhofs untergestellt werden. Außerdem wurden zwei VW-Transporter-Pritschenwagen, Baujahr 2012, neu in den Fuhrpark aufgenommen. Sie ersetzen zwei alte Transporter, die 14 bzw. 16 Jahre lang treue Dienste geleistet hatten.

Bürgerbüro - Ende Februar eingeweiht

Neue, helle ansprechende Räume sind seit März 2016 die erste Anlaufstelle für alle Bürgerinnen und Bürger im Rathaus. Nach 7-monatiger Umbauzeit sowie einer umständlichen Übergangslösung, bei der das Einwohnermeldeamt/Passamt und das Ordnungsamt im 2. Obergeschoss im Sitzungssaal sowie die Kasse recht beengt beim Rechnungsamt untergebracht waren, konnte am 29. Februar 2016 das neue Bürgerbüro offiziell seiner Bestimmung übergeben werden. Mit erweiterten Öffnungszeiten kann seither ein wesentlich verbesserter Bürgerservice angeboten werden.

Über den gelungenen Umbau freuen sich Mitarbeiter, Gemeinderäte und Gäste.

Landtagswahl 13. März 2016

Am Sonntag, 13. März, waren in Hilzingen insgesamt knapp 6.500 Wahlberechtigte aufgerufen, den 16. Landtag zu wählen. Diesem Aufruf sind die Bürgerinnen und Bürger in einem deutlich höheren Maße gefolgt, als bei vorhergehenden Landtagswahlen. Die Wahlbeteiligung lag in Hilzingen bei 72,08 Prozent, bei der Landtagswahl 2011 bei 65,1 Prozent, bei der Landtagswahl 2006 bei 51,1 Prozent. Zur Bewältigung der Aufgaben während der allgemeinen Wahlzeit und der anschließenden Auszählung der Stimmen am Wahlsonntag waren in der Gemeinde knapp 70 Wahlhelfer im Einsatz.

Aufgrund der zunehmenden Anzahl von Briefwählern wurde bei der Landtagswahl 2016 erstmals die Einrichtung eines zweiten Briefwahlbezirks erforderlich.

Spatenstich Feuerwehrhaus

»Jetzt beginnt symbolisch ein neuer Abschnitt für die Feuerwehr Hilzingen«,, begrüßte Bürgermeister Rupert Metzler die Gäste beim Spatenstich zum neuen Feuerwehrgerätehaus in Hilzingen. Nach einer langen Zeit der Suche nach einem geeigneten Standort sowie der Planung des »neuen Feuerwehrhauses« freuten sich die Feuerwehrkameraden mit ihrem Kommandanten, der Bürgermeister sowie die Feuerwehrkommandanten der Abteilungswehren und Vertreter des Deutschen Roten Kreuzes, im April 2016 endlich mit dem Spatenstich den offiziellen Beginn der Bauarbeiten zu starten. Mit der größten Investition der letzten Jahre soll der Feuerwehr und dem Deutschen Roten Kreuz - Ortsverein Hilzingen - Heimat und Zukunft gegeben werden.

Die Feuerwehrkameraden aus Hilzingen und Riedheim freuen sich über den Spatenstich für das neue Feuerwehrhaus.

Seniorenabend

Der jährlich stattfindende Seniorenabend der Gemeinde wurde im Juni 2016 in Binningen von den »Binningern« ausgerichtet. Die Binninger Vereine hatten gemeinsam ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt und für die Bewirtung der Gäste bestens gesorgt. Ortsvorsteher Stefan Rill freute sich, dass so viele Seniorinnen und Senioren den Weg in die wunderschön sommerlich geschmückte Halle gefunden hatten.

Viele ältere Mitbürger der Gesamtgemeinde ließen sich gerne vom abwechslungsreichen Programm in der Hohenstoffeln-Halle in Binningen unterhalten.

Blutspenderehrung

Anlässlich einer öffentlichen Gemeinderatssitzung wurden im Juni 2016 im Sitzungssaal des Rathauses Blutspender aus der Gemeinde mit Ehrenurkunden und Blutspender-Ehrennadeln des DRK-Blutspendedienstes Baden-Württemberg ausgezeichnet: (von links) Karin Stiehl (Ehrennadel in Gold/50 Blutspenden), Bürgermeisterstellvertreter Bernhard Hertrich, Brigitte Erdmann und Karl Kaiser (Ehrennadel in Gold mit goldenem Eichenkranz/75 Blutspenden), Sylvia und Gerald Marschner (DRK Ortsverein Hilzingen).

Gemeinsames kommunales Glasfasernetz mit der Stadt Tengen

Im Rahmen einer gemeinsamen Bürgerversammlung wurden die interkommunale Zusammenarbeit der Stadt Tengen und der Gemeinde Hilzingen und die daraus resultierenden günstigen Rahmenbedingungen für ein gemeinsames kommunales Glasfasernetz vorgestellt. In einem ersten Schritt sollen die unterversorgten Bereiche/Gebiete/Teilorte die Option eines schnellen Internet-Anschlusses erhalten. Durch die beschlossene Vereinbarung über die interkommunale Zusammenarbeit auf diesem Gebiet wurde der Grundstein für den immer wichtiger werdenden Baustein einer kommunalen Daseinsvorsorge zur Steigerung der Attraktivität der beiden Kommunen gelegt. Im Vorgriff auf dieses gemeinsame interkommunale Projekt bietet die Thüga Energie für den Ortsteil Riedheim bereits ein verbessertes Internetangebot mit einer deutlich höheren Versorgungsgeschwindigkeit an. Hierzu sind u. a. verschiedene Baumaßnahmen erforderlich, die bis zum Sommer 2017 abgeschlossen sein sollen.

Bürgermeister Rupert Metzler, Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher und der Bürgermeister aus Tengen, Marian Schreier, bei der Unterzeichnung der Verträge.

Hochwasseralarm in Hilzingen

Ein Starkregen im Bereich von den Berghöfen bis nach Duchtlingen führte Ende Juli 2016 zu starken Überflutungen im Ortsgebiet von Hilzingen sowie auf der L 190 zwischen Hilzingen - Duchtlingen - Weiterdingen. Einige Straßen mussten komplett gesperrt werden, das Neubaugebiet Steppbachwiesle wurde überflutet. Die Feuerwehr Hilzingen, unterstützt von den Abteilungswehren, war mit 78 Feuerwehrleuten zusammen mit dem Bauhof der Gemeinde bis in die Nacht im Einsatz. Als Folge des Hochwassers mussten Kanäle gespült, eine Kehrmaschine beauftragt sowie eine zusätzliche Sperrgutabfuhr organisiert werden.

Das Neubaugebiet »Steppachwiesle« nach dem Starkregen.

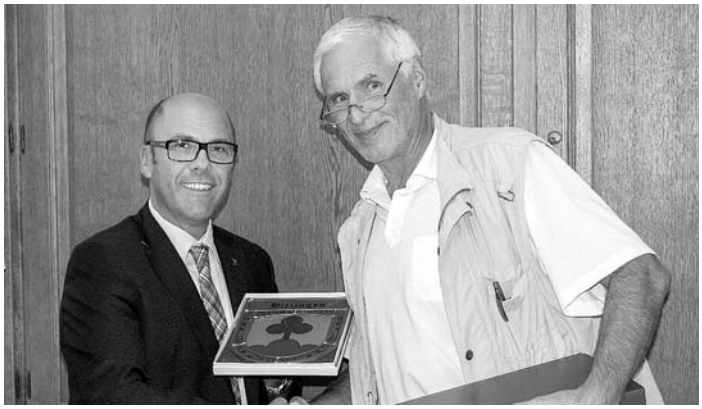
15 Jahre Partnerschaft mit der Gemeinde Lizzano in Belvedere

Rund 50 Gäste aus Lizzano in Belvedere reisten Anfang September nach Hilzingen um das 15-jährige Jubiläum der Partnerschaft ausgiebig zu feiern. Das 10-jährige Jubiläum wurde im Jahr 2011 in Lizzano in Belvedere in ähnlichem Umfang begangen. Die Lizzanesen waren begeistert von dem tollen und abwechslungsreichen Programm in Hilzingen.

Langjährige Gemeinderäte verabschiedet

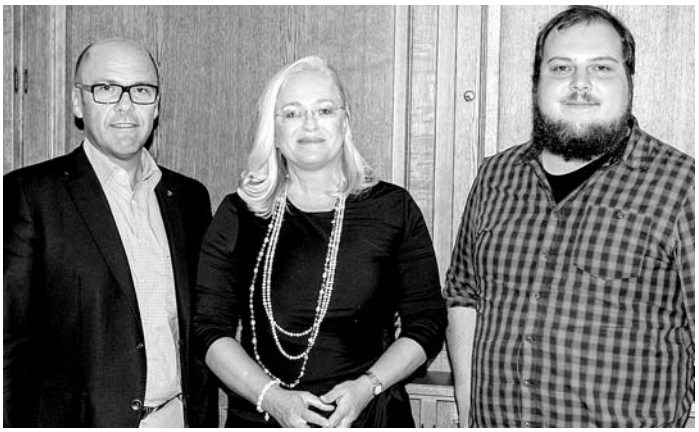
Nach über 22-jähriger ehrenamtlicher Tätigkeit im Gemeinderat (seit Juni 1994) wurde der 1. Bürgermeisterstellvertreter (seit September 2004) Bernhard Hertrich in einer Gemeinderatsitzung im September aus dem Gemeinderat verabschiedet. In dieser Sitzung wurde auch Dr. Dieter Renner aus dem Rat verabschiedet, der seit Oktober 1999, also nahezu 17 Jahre, im Gemeinderat aktiv war. Sein Mandat als Ortschaftsrat in Riedheim wird Dr. Renner weiterhin ausüben. Bürgermeister Rupert Metzler bedankte sich bei den scheidenden Räten für die lange Zeit der ehrenamtlichen Tätigkeit mit einem Präsent.

Bernhard Hertrich (links) und Bürgermeister Rupert Metzler.



Dr. Dieter Renner (rechts) und Bürgermeister Rupert Metzler.

Verpflichtung neuer Gemeinderäte



In der ersten Oktobersitzung des Gemeinderates wurden Marianne Guthoff und Steffen van Wambecke als neue Mitglieder des Gemeinderates begrüßt. Bürgermeister Rupert Metzler verpflichtete die beiden Nachrücker per Handschlag auf die gewissenhafte Erfüllung ihrer Pflichten.

Kirchweih- und Erntedankfest

Einen großen Zuspruch der Besucher konnten auch im vergangenen Jahr wieder sämtliche Veranstaltungen am Kirchweihwochenende verzeichnen. Das umfangreiche Angebot und Programm auf dem Kirchweihmarkt, im Festzelt, dem Vergnügungspark, beim Bücherflohmarkt in der Remise, bei der Bewirtung durch die Partnergemeinde Lizzano in Belvedere im Alten Rathaus, bei der Feuerwehr-Hauptprobe, beim Oldtimertreffen sowie bei allen weiteren Ausstellungen zieht jährlich die Massen nach Hilzingen zum Kirchweih- und Erntedankfest. Nach zwei Jahren ohne Erntedankschmuck in der Hilzinger Barockkirche, der aufgrund von Renovierungsmaßnahmen nicht ausgestellt werden konnte, strömten viele Besucher in die frisch renovierte Kirche, um den lang ersehnten und über die Grenzen des Hegau hinaus bekannten Erntedankschmuck bestaunen zu können, der unter dem Motto »Gott sei Dank« in mühevoller Kleinarbeit erstellt wurde. Die Kunstausstellung »In Memoriam Paul Gönner« des Fördervereins Kunst und Kultur im August-Dietrich-Saal war dem im Jahr 2016 verstorbenen Hilzinger Künstler gewidmet.

Kirchweihschmuck in der Barockkirche St. Peter und Paul.

Erdbeben »erschüttern« Hilzingen

Ein Erdbeben der Stärke 3,0 ließ am Donnerstagmorgen, 4. November, um 6.48 Uhr die Hilzinger erzittern. Laut dem Landeserdbebendienst lag das Epizentrum genau in Hilzingen und war in einem Umkreis von rund zehn Kilometern spürbar. Weitere Beben erschütterten die Hilzinger Erde in den darauf folgenden Wochen. Durch die Erdbeben entstandene Schäden wurden bei der Gemeinde nicht gemeldet. Viele Bürger nahmen die Beben wie einen »harten Rums« wahr, als wäre etwas umgefallen oder ein Auto in eine Wand gefahren. Über die Erdbebenserie in Hilzingen berichteten überregionale Zeitungen sowie das Fernsehen in mehreren Beiträgen.

Gemeinderatssitzungen

Rund 120 Stunden verbrachten die Gremiumsmitglieder 2016 bei Gemeinderats- und Ausschusssitzungen. In den insgesamt 16 Gemeinderatssitzungen und 16 Ausschusssitzungen wurden über 475 Tagesordnungspunkte beraten und entschieden, wobei 340 Punkte in öffentlicher und 135 Punkte in nichtöffentlicher Sitzung diskutiert wurden. Über diese Sitzungen wurden rund 475 Seiten Protokoll geführt. Die durchschnittliche Sitzungsdauer lag bei 3 Stunden und 40 Minuten. Die längste Sitzung fand im Mai statt, bei der in insgesamt 5 Stunden und 15 Minuten unter anderem die Erweiterung der Peter-Thumb-Schule ausführlich vorgestellt wurde.

Statisik Standesamt

Geburten	2015	in Hilzingen geboren	2
		auswärts	77
		(männlich 45, weiblich 34)	
	2016	in Hilzingen geboren	1
		auswärts	70
		(männlich 35, weiblich 36)	
Eheschließungen	2015	in Hilzingen geschlossen	50
		auswärts	14
	2016	in Hilzingen geschlossen	60
		auswärts	12
Lebenspartnerschaften	2013	in Hilzingen geschlossen	1
	2014	in Hilzingen geschlossen	0
	2015	in Hilzingen geschlossen	0
	2016	in Hilzingen geschlossen	0
Sterbefälle	2015	in Hilzingen gestorben	30
		auswärts	36
	2016	in Hilzingen gestorben	34
		auswärts	45
Kirchenaustritte	2014		57
	2015		63
	2016		60

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen
Satz + Gestaltung: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen
Tel. 07733/97230, Fax 07733/97231,
Mail: info-kommunal@t-online.de

Statistiken 2016

	2014	2015	2016
Bevölkerungsentwicklung			
Hilzingen	4611	4753	4789
Duchtlingen	587	588	598
Schlatt a.R.	454	462	472
Weiterdingen	860	866	882
Binningen	737	748	737
Riedheim	1112	1126	1161
Hilzingen gesamt	8361	8543	8639
Rentenanträge	120	124	139
Jubilare			
Goldene Hochzeit	27	27	21
Diamantene Hochzeit	4	10	5
Eiserne Hochzeit	1	0	0
80. Geburtstag	54	52	59
90. Geburtstag	21	18	19
95. Geburtstag (und älter)	6	10	15
Gemeinderat			
Gemeinderatssitzungen	16	15	16
Ausschusssitzungen	19	22	16
TOPs öffentlich	287	308	340
TOPs nichtöffentlich	126	159	135
Gewerbemeldungen			
Anmeldungen	78	77	90
Abmeldungen	68	64	74
Ummeldungen	15	27	18
Ausweise			
Vorläufige Reisepässe	1	5	4
Vorläufige Ausweise	32	54	44
Reisepässe	334	409	356
Personalausweise	782	804	740
Kinderausweise	65	61	74

Kurzer Überblick über den Gemeindehaushalt

Mit 27.869.300 Euro hatte der Haushalt 2016, den der Gemeinderat am 12. Januar 2016 beschlossen hatte, das größte Volumen in der Geschichte der Gemeinde Hilzingen. Gegenüber dem Haushaltsjahr 2015 war der Verwaltungshaushalt mit 19.660.000 Euro um 5,43% höher und der Vermögenshaushalt mit 8.209.300 Euro gar um 28,18 %. Auch diese beiden Volumen waren noch nie so hoch. Das große Volumen im Vermögenshaushalt ist zurückzuführen auf eine der größten Baumaßnahmen in den letzten Jahren, den Bau des Feuerwehrgerätehauses mit 3,6 Millionen Euro und den Ansatz von 1,5 Millionen Euro für den Ankauf und den Bau von Immobilien zur Unterbringung von Flüchtlingen. Für die Investitionen im Bereich der Flüchtlingsunterbringung wurde eine Kreditermächtigung in Höhe von 1,5 Millionen Euro in den Haushalt eingestellt. Nach den Zahlen im Haushaltsplan sollten 1,532 Mio. Euro dem Vermögenshaushalt zugeführt werden können und 285.700 Euro den Rücklagen. Die Kreditermächtigung ist noch nicht in Anspruch genommen worden, da bisher lediglich ein Objekt angekauft werden konnte. Es ist allerdings noch möglich, diese Kreditermächtigung im Haushaltsjahr 2017 auszuschöpfen.

Nach den derzeitigen Erkenntnissen könnte sich die Zuführung an den Vermögenshaushalt auf ca. 2,5 Mio. Euro erhöhen. Mehreinnahmen im Bereich der Steuern (Grund- und Gewerbesteuer) und der Finanzzuweisungen vom Land sowie Einsparungen auf der Ausgabenseite (Personalausgaben, Unterhaltungsmaßnahmen, Kreisumlage) werden diese höhere Zuführung vom Verwaltungs- an den Vermögenshaushalt ermöglichen. Allerdings wird nur ein Teil davon in die Rücklagen fließen. Eine nicht unwesentliche Summe davon wird benötigt, um nicht realisierte Grundstücksverkäufe zu kompensieren. Der Stand der Rücklagen zum 01.01.2016 von 2.216.776 Euro dürfte sich um annähernd 600.000 Euro erhöhen.

Baumaßnahmen in Hilzingen

Bebauungspläne

Im Sommer hat der Gemeinderat die 2. Änderung des Bebauungsplans »Storzeln Nord« beschlossen. Mit der Bebauungsplanänderung wurde die Baugrenze verlegt und so dem Inhaber des Hofguts Storzeln eine Betriebserweiterung an sinnvoller Stelle ermöglicht.

Ebenfalls im Sommer wurde der Bebauungsplan »Sondergebiet Gartenbau/Pflanzen« verabschiedet. Gleichzeitig wurde der Flächennutzungsplan entsprechend geändert. Damit wurde der Gärtnerei »Mauch grün erleben« in Hilzingen aus bauleitplanerischer Sicht der Weg für Umbau- und Modernisierungsmaßnahmen geebnet.

Nach etwa einjähriger Planungszeit hat der Gemeinderat im September den Bebauungsplan für das Neubaugebiet »Engelweg II« im Ortsteil Binningen verabschiedet. Der Bebauungsplan sieht neun neue Bauplätze im Nordosten Binningens vor.

Im Herbst wurde im Technischen und Umweltausschuss der Entwurf der Ergänzungssatzung »Twielfeld 7« vorgestellt. Mit der Ergänzungssatzung wird dem Inhaber des Indoor-Familienparks »Tropilua« der Bau einer Betriebsleiterwohnung bzw. einer Wohnung für Bereitschaftspersonal in unmittelbarer Nähe des Familienparks ermöglicht.

Lärmaktionsplan

Die Gemeinde ist ihrer gesetzlichen Pflicht nachgekommen, einen Lärmaktionsplan aufzustellen. Es wurden mehrere Maßnahmen beschlossen, um den Verkehrslärm zu mindern, der von der B 314 und der A 81 ausgeht. Die Schwellenwerte für den Lärm, die erreicht werden müssen, damit der Lärmaktionsplan Maßnahmen festsetzen kann, sind relativ hoch. Deshalb konnten leider nicht alle Wünsche und Anregungen der Bürger, die von Verkehrslärm betroffen sind und sich an der Aufstellung des Lärmaktionsplans beteiligt haben, aufgenommen werden.

Ortskernsanierung

Die Planung für die Umgestaltung der Ortsmitte hat im Bereich zwischen Rathaus und der Peter-Thumb-Schule konkrete Gestalt angenommen. Dort soll ein neuer, großer und offener Dorfplatz entstehen, der ausreichend Platz bietet für Feste oder einen Wochenmarkt. Noch in diesem Jahr soll der Teil des Platzes südlich der Hauptstraße fertiggestellt werden.

Für das unbebaute Areal in der Klostergasse konnte ein Investor gefunden werden. Das Planungsbüro Koch aus Moos plant dort den Bau von zwei Wohnhäusern mit Wohnungen gehobeneren Standards (»Wohnen am Schlosspark«). Außerdem ist der Bau eines Gebäudes vorgesehen, das am neuen Dorfplatz ein Bistro/Café beherbergt.

Auch in 2016 haben wieder mehrere Grundstückseigentümer im Sanierungsgebiet »Ortsmitte« von Zuschüssen für die Modernisierung ihrer Gebäude profitiert.

Bauanträge

Jahr	Baugenehmigung	Kenntnisgabeverfahren	Gesamt
2013	44	9	53
2014	48	25	73
2015	84	10	94
2016	86	26	112

Baumaßnahmen im Hochbau

Neubau Feuerwehrgerätehaus

Nach dem im April erfolgten Spatenstich für das Feuerwehrgerätehaus entwickelt sich die Baustelle kontinuierlich weiter.

Baustelle im November 2016.

Peter-Thumb-Schule Hilzingen

Im kompletten Bereich des Westbaus der Schule wurden die bestehenden alten Aluminiumfenster sowie der alte Sonnenschutz erneuert. Dies war möglich auf Grund des Kommunalinvestitionsförderungsgesetz (KInvFG), welches im Jahr 2016 aufgelegt wurde.

Unterbringung von Flüchtlingen

Die Gemeinde hat im vergangenen Jahr mehrere eigene Objekte für die Unterbringung von Flüchtlingen bereitgestellt. Hierzu war es notwendig, die vorhandenen Räume für die neue Nutzung umzubauen. Des Weiteren wurde von Seiten der Gemeinde ein Objekt gekauft, welches anschließend auch für die Unterbringung der Flüchtlinge hergerichtet wurde.

Burghalle Riedheim - Sanierung Küche

In der Burghalle in Riedheim wurde die bestehende Küche saniert und erweitert.

Baumaßnahmen im Tiefbau

Sanierung der Gemeindeverbindungsstraße Binningen - Weiterdingen, 3. Bauabschnitt

Auch im Jahr 2016 konnte wieder ein weiterer Teilabschnitt mit circa 700 Meter Länge dieser Gemeindeverbindungsstraße saniert werden. Für das Jahr 2017 ist ein letzter Sanierungsabschnitt vorgesehen. Somit wäre diese wichtige Verbindung zwischen Binningen und Weiterdingen danach wieder verkehrstüchtig befahrbar. Insgesamt wurden dann insgesamt 2.500 Meter des Straßenoberbaus erneuert.

Erneuerung der Wasserleitung vom Ortsteil Riedheim zu den Siedlungshöfen

Die marode Wasserleitung vom Ortsteil Riedheim zu den Siedlungshöfen wurde im vergangenen Jahr auf insgesamt 1.200 Metern erneuert. Die neue Wasserleitungstrasse erstreckt sich westlich des Riedheimer Sportplatzes entlang eines parallel zur Bundesstraße verlaufenden Wirtschaftsweges bis zur Anbindung der Zufahrt zu den Siedlungshöfen. Somit kann die Versorgungssicherheit in diesem Abschnitt wieder voll gewährleistet werden.

Erschließung des Baugebietes »Beim Steppbachwiesle« in Hilzingen

Im Herbst 2016 konnten die Erschließungsmaßnahmen für den 1. Bauabschnitt des Neubaugebietes »Beim Steppbachwiesle« abgeschlossen werden. Neben den »normalen« Erschließungsmaß-

nahmen wurden in der gut einjährigen Bauzeit auch aufwändige und kostenintensive Maßnahmen im Bereich der Archäologie und des Hochwasserschutzes durchgeführt. Der größte Teil der Bauplätze ist mittlerweile vergeben, und kurz nach der Fertigstellung der Erschließungsmaßnahme wurde bereits mit den ersten privaten Baumaßnahmen begonnen.

Erneuerung der Steppbachverrohrung innerorts in Hilzingen

Dieses Bauvorhaben trägt zur Vervollständigung der Hochwassersicherheit für den »Steppbach« bei. Die alte Verrohrung wurde durch eine neue größere ersetzt und kann somit künftig größere Wassermassen des Steppbachs ableiten. Die Trasse für diese Kanalauswechslung erstreckt sich vom Anschluss am vorhandenen Schacht in der Dietlishofer Straße entlang des Fußweges in Höhe des Hegau-Hallen-Parkplatzes bis zur Riedheimer Straße. Die Baumaßnahmen für das letzte Teilstück im Bereich der Riedheimer Straße sind noch nicht ausgeführt und werden im Frühjahr 2017 erledigt.

Erneuerung der Überlaufleitung vom Niederzonenbehälter Stubenkreuz im Ortsteil Binningen

Gleich im Frühjahr 2016 wurde diese Maßnahme durchgeführt. Die alte verkalkte Überlaufleitung vom Wasserbehälter beim Stubenkreuz bis zur Einleitung in den Biberbach wurde hierbei erneuert.

Künftiges Neubaugebiet »Engelweg II« im Ortsteil Binningen

Nachdem der Gemeinderat im September 2016 den Bebauungsplan für das künftige Neubaugebiet verabschiedet hat, konnte noch im Dezember 2016 der traditionelle Spatenstich für diese Erschließungsmaßnahme erfolgen. Insgesamt werden hier neun Bauplätze entstehen. Die Baumaßnahmen werden bis zum Sommer 2017 andauern.

Kinderbetreuung/Freizeit

Peter-Thumb-Schule (Gemeinschaftsschule) Hilzingen

Nach dem Erhalt der Genehmigung zur Einrichtung einer Gemeinschaftsschule und deren Start zum Schuljahr 2015/2016 stand das Jahr 2016 im Zeichen einer erforderlich werdenden Erweiterung der Peter-Thumb-Schule. Nach mehreren Beratungen im Gemeinderat, unter Einbeziehung des beauftragten Planers, wurde in der GR-Sitzung am 25. Oktober 2016 beschlossen, in die Erweiterung bzw. auch in die Sanierung der Schule zu investieren. Die gesamten Investitionskosten für die Erweiterung belaufen sich auf mindestens 2,4 Mio. Euro und beinhalten z. B. neben der Schaffung neuer Lernateliers die Vergrößerung der Mensa und auch neue Lehrerarbeitsplätze, wobei in diesen Kosten noch keine Brandschutzmaßnahmen oder energetische Sanierungsaufwendungen beinhaltet sind.

Freibad Hilzingen

2016 wurden die Saisonkarten für das Freibad erstmals im neuen Bürgerbüro verkauft. Die Eintrittspreise blieben - übrigens das dritte Jahr in Folge - unverändert und auch der so genannte »Frühbucherrabatt« in Höhe von 5 Euro für die Erwerber von Saisonkarten bis zum 1. Mai wurde wieder gewährt. Das Freibad öffnete seine Pforten zu Pfingsten am 14. Mai. Zu Beginn des Sommers gab es wenig Sonnenschein und viel Regen. Erst im Spätsommer wurde es ungewöhnlich heiß. Das schöne Wetter hielt dafür noch bis in den September an.

Im Vergleich zum vergangenen Jahr gingen die Einnahmen bei Tages-, Punkte- und Saisonkarten leicht zurück. Die Besucherzahl der letzten Saison mit 72.000 wurde leider nicht erreicht. Es wurden rund 70.000 Badegäste gezählt. Am 23. August konnten Bürgermeister Rupert Metzler und Bademeister Martin Gänsler die 50.000. Besucherin im Freibad beglückwünschen.

Ferienprogramm 2016

Das Ferienprogramm 2016 war wieder ein voller Erfolg. Die Vergabe der Plätze wurde wie im vergangenen Jahr online durchgeführt, was sowohl von den Eltern als auch von den Veranstaltern wieder sehr gut angenommen wurde. Durch dieses System konnte der Arbeitsaufwand in der Gemeindeverwaltung stark reduziert werden. Dank der Unterstützung durch die vielen Vereine und Privatpersonen konnte ein Programm mit insgesamt 26 Programmpunkten in den Sommerferien für die Kinder der Gemeinde angeboten werden. Alle Programmpunkte waren gut besucht, 13 davon sogar komplett ausgebucht. Insgesamt nutzten das Angebot

149 Kinder. Es war für jeden Geschmack etwas dabei, egal ob sportlich, kreativ, handwerklich oder auch informativ. Sehr erfreulich ist, dass die Veranstaltungen wieder unfallfrei verliefen. Traditionsgemäß bedankte sich die Gemeinde Hilzingen zum Ende der Sommerferien bei den ehrenamtlichen Helfern mit einem kleinen Helferfest.

Schulferienbetreuung

Auch im vergangenen Jahr 2016 wurde von der Gemeinde Hilzingen wieder eine Schulferienbetreuung für Grundschulkinder angeboten. Diese Betreuungsmöglichkeit wird von vielen berufstätigen Eltern weiterhin gerne und gut angenommen. Viele Eltern sind auf dieses zusätzliche Angebot angewiesen, um sicher zu gehen, dass ihre Kinder auch während der Schulferienzeit ordnungsgemäß betreut sind. Da im abgelaufenen Jahr keine Fasnachtsferien waren, wurde erst ab den Osterferien eine Betreuung angeboten und auch gut genutzt. In den Pfingstferien fand in beiden Ferienwochen eine Betreuung statt, die allerdings nur von der Mindestteilnehmerzahl (4 Kinder/Woche) besucht wurde. »Volles Haus« hatten die Betreuer/innen dann wieder in den letzten drei Sommerferienwochen mit 15, 27 und 20 Kindern. In den Herbstferien wurden sechs Kinder betreut; in den Weihnachtsferien musste die Betreuung abgesagt werden, da die erforderliche Mindestteilnehmerzahl an Kindern nicht angemeldet war.

Unterbringung von Flüchtlingen in der Gemeinde Hilzingen

Die Gemeinde Hilzingen ist seit Ende des Jahres 2015 gefordert, um die große Anzahl an Flüchtlingen, die 2016 dem Landkreis Konstanz zugewiesen wurden, in der so genannten Anschlussunterbringung in geeigneten Wohnungen und Häusern unterzubringen. Um dies zu bewerkstelligen, hat die Gemeinde Hilzingen ein Haus gekauft, eigene Objekte umgebaut und natürlich auch Wohnungen und Häuser von Privaten angemietet, um die Anforderungen des Landratsamtes Konstanz zu erfüllen. Zu Beginn des Jahres 2016 lebten bereits 23 Personen in Hilzingen. Es kamen im Verlaufe des Jahres weitere 73 Flüchtlinge, darunter Familien, hinzu. 17 Personen sind wieder weg gezogen, teilweise in andere Bundesländer. Erfreulich ist die Tatsache, dass ein Jugendlicher von einem Ehepaar aufgenommen wurde. Zwei Familien haben selbstständig eine Wohnung in Hilzingen angemietet.

Die Flüchtlinge sind in Hilzingen und drei Ortsteilen untergebracht. Die dezentrale Unterbringung sind der Verwaltung wie auch dem Gemeinderat sehr wichtig. In Riedheim und Schlatt am Randen wurden bisher leider keine geeigneten Objekte gefunden bzw. wurden der Gemeinde von Bürgern keine Wohnungen angeboten. Das Soll der Gemeinde Hilzingen lag zum Ende des Jahres 2016 bei 124 aufzunehmenden Flüchtlingen. Es wurde mit 114 Flüchtlingen fast erreicht. Aktuell sind in der Gemeinde noch 84 Flüchtlinge gemeldet. Um die große Anzahl von neuen Bürgern gut betreuen zu können, gründete sich bereits im Jahr 2015 die »Initiative offenes Hilzingen«. Mit großem Engagement kümmern sich die ehrenamtlichen Helfer, alle Einwohner der Gemeinde Hilzingen, um die Flüchtlinge. Die Helfer übernehmen Fahrdienste zu Ärzten, Ämtern oder auch zum Einkaufen. Sie unterrichten teilweise Deutsch, um die Sprachbarrieren zu beseitigen und damit die Integration zu ermöglichen bzw. zu vereinfachen. Auch die Kinder erhalten viel Unterstützung von den Helfern, zum Beispiel beim Spielen oder auch bei der Hausaufgabenbetreuung.

Rathaus intern

- **Sabrina Klemann** ist seit Januar 2016 Erzieherin im Kindergarten Riedheim.
- **Franziska Müller** wurde im Februar 2016 nach erfolgreicher Abschlussprüfung zur Verwaltungsangestellten mit einem Beschäftigungsumfang von 75 % im neu eingerichteten Bürgerbüro weiterbeschäftigt.
- Nach Ende des Erziehungsurlaubs ist **Andrea Graf** seit Februar 2016 im Rechnungsamt beschäftigt.
- Ende März 2016 wechselte **Markus Sernatinger** nach 25-jähriger Tätigkeit vom Bauhof Hilzingen zu einem örtlich näher gelegenen Arbeitgeber im Öffentlichen Dienst.
- Neuer Mitarbeiter im Bauhof ist seit April 2016 **Fabian Riedinger** aus Weiterdingen.
- Kassiererin im Schwimmbad ist seit April 2016 **Bianca Rietschle.**
- Im Kindergarten Riedheim beendete **Bianca Spannbauer** ihr Arbeitsverhältnis zum 31.03.2016.
- Zum 01.04.2016 konnte **Alice Auchter** als Erzieherin im Kindergarten Riedheim eingestellt werden.
- **Alexandra Koffler** ist seit 1. August Raumpflegerin im Kindergarten Riedheim.
- Vom 12.05. bis 12.09.2016 war **Daria Grabczak** als Kassiererin im Freibad beschäftigt.
- **Maria Ritter,** Raumpflegerin Bürgerhaus Schlatt, trat am 1.07.2016 ihren Ruhestand an.
- Zum Ende des Kindergartenjahres beendete **Miluse Pedemonte** ihre Tätigkeit als Erzieherin im Kindergarten Duchtlingen und trat in den Ruhestand ein.
- **Janine Kampmann,** Leiterin Kindergarten Duchtlingen, ging im August 2016 in Mutterschutz.
- **Denise Heiß** (Kindergartenleiterin) und **Maria Lorenzet** sind seit 1.09.2016 im Kindergarten Duchtlingen beschäftigt.
- Gleich drei neue Erzieherinnen wurden zum 1.09.2016 im Kindergarten Riedheim eingestellt: **Dagmar Weber, Tanja Mohr und Natascha Geigges.**
- Am 1. September 2016 trat der Verwaltungspraktikant **Domenik Graf** das Einführungspraktikum bei der Gemeinde Hilzingen an.
- Seit Oktober 2016 arbeiten **Jasmin Homburger, Nicole Nickel und Angela de Bonis** als Betreuungskräfte an der Peter-Thumb-Schule in Hilzingen.
- Seit November 2016 ist **Bernadette Maier,** nach Beendigung des Erziehungsurlaubes, im Bürgerbüro teilzeitbeschäftigt.
- Ebenfalls im November 2016 wechselte **Franziska Müller** aus dem Bürgerbüro in die Bauverwaltung.

Verstorbene Mitarbeiter und Rentner

- Im November 2016 verstarb die ehemalige Mitarbeiterin der Gemeindekasse Frau Christa Pilgrimm

Arbeits-Jubiläen im öffentlichen Dienst

- 25 Jahre im öffentlichen Dienst beschäftigt waren am:
  1.09.2016 Antje Süssmuth, Erzieherin Kindergarten Riedheim
  1.10.2016 Christoph Haas, stellvertretender Leiter Bauhof
  1.10.2016 Nasir Kilciksiz, Mitarbeiter Bauhof.

Praktikumsplatz gesucht

Partnerschafts-Komitee bittet um Mithilfe

Hilzingen. Beim Partnerschaftstreffen im September letzten Jahres anlässlich des 15-jährigen Jubiläums der Partnerschaft mit der Gemeinde Lizzano in Belvedere waren auch einige Jugendliche aus Italien dabei. Die Jungen und Mädchen haben sich in der Gemeinde sehr wohl gefühlt und bitten deshalb um Unterstützung bei einem interessanten Projekt. Die Montessori-Schule in Poretta Terme (weiterführende Schule für Lizzano) organisiert jedes Frühjahr ein Berufspraktikum bei verschiedenen Firmen. Jetzt gibt es die Möglichkeit, ein solches Praktikum - gefördert von der EU - auch im Ausland durchzuführen. Die Deutsch-Klasse der Montessori-Schule, bei der ein Berufspraktikum ansteht, möchte vom 5. bis 11. März nach Hilzingen kommen.

»Für dieses Projekt brauchen wir die Unterstützung der Hilzinger Bürgerinnen und Bürger«, so Paula Pugliese, Vorsitzende des Partnerschafts-Komitees, das diesen schulischen Besuch organisiert. »Wir sind deshalb auf der Suche nach Praktikums-Plätzen für insgesamt 16 Mädchen und drei Jungen bei Firmen in Hilzingen und Umgebung, die den Schülern ermöglichen, ihre Deutschkenntnisse praktisch umzusetzen und zu verbessern«. Außerdem wäre es gut, wenn die Jugendlichen (im Alter von 17 bis 18 Jahren) privat in Familien untergebracht werden könnten.

»Das wäre ein weiterer Schritt in die richtige Richtung für unsere Partnerschaft«, ist auch Bürgermeister Rupert Metzler von dem Projekt überzeugt, »das für die Jugendlichen die Möglichkeit bietet, neue Kontakte und Freundschaften zu knüpfen«. Wer einen Praktikumsplatz (6. bis 10. März) zur Verfügung stellen beziehungsweise eine Schülerin oder einen Schüler vom 5. bis 11. März bei sich aufnehmen kann, meldet sich bitte per Mail an gemeinde @hilzingen.de oder Telefon 07731/3809-23 (Frau Speiser/ Rathaus Hilzingen).

150 Jahre FFW Hilzingen

Jahreshauptversammlung

Hilzingen. Die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr, Abteilung Hilzingen, findet am Freitag, 27. Januar, 20 Uhr, im **August-Dietrich-Saal** statt. In diesem Jahr feiert die Freiwillige Feuerwehr Hilzingen ihr 150-jähriges Jubiläum. Auf den Tag genau vor 150 Jahren - am 27.01.1867 - wurde die Freiwillige Feuerwehr Hilzingen gegründet. Dieses Ereignis wird zum Anlass genommen, an diesem Abend auch auf die »Jubilarin« anzustoßen.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Tätigkeitsbericht des Schriftführers
4. Rechenschaftsbericht des Kassenverwalters
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht des Kommandanten
7. Bericht über Probenbesuch
8. Entlastung
9. Verschiedenes.

Jugendkeller

Hilzingen. Der Jugendkeller hat immer mittwochs von 16 bis 20 Uhr und donnerstags von 15.30 bis 19 Uhr geöffnet. Eingang: Westbau, Treppe in den Schulkeller. In den Schulferien ist der Jugendkeller geschlossen.

KENSINGTON
Finest Properties International
DEKRA
Für unsere Kunden, unter anderem Mitarbeiter und Führungskräfte in der Schweiz von Siemens, IWC, UBS Bank und Georg Fischer, suchen wir **Häuser und große Wohnungen im Hegau zum Kauf!**
Bonität der Kunden überprüft!
Ansprechpartner: Mathias Kosub
Für Verkäufer kostenfrei!
Verkaufsgarantie in 4 Monaten!
KENSINGTON Bodensee
www.kensington-bodensee.com · 07531 369 069 6

maus massage + krankengymnastik
Physiotherapeut/in
Suchen zum 1.4.2017 Verstärkung für unser Team.
Manuelle Lymphdrainage und Manuelle sind von Vorteil.
Bewerbung per Mail:
a-n-maus@gmx.de
Oder telefonisch 07731/71517
Krankengymnastik Arthur Maus
78244 Gottmadingen, Anneliese Bilger Platz 2

Gemeinde Hilzingen

Die Gemeinde Hilzingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Interessenten für die Tätigkeit als

Ortsdiener/in (z. B. Postzustellen)

im **Ortsteil Weiterdingen** und ggf. auch im Teilort Duchtlingen.

Die Abholung der Gemeindepost im Rathaus ab 16 Uhr und die anschließende Verteilung ist an zwei Tagen in der Woche vorgesehen (Montag und Donnerstag).

Die Entlohnung erfolgt pauschal.

Interessenten melden sich bis zum 31. Januar 2017 unter der Telefon-Nr. 07731/38 09-26 (Personalamt, Herr Weber).

Fenster - Haustüren - Rollladen - Insektenschutz
Verkauf - Montage - Reparaturservice
Denken Sie jetzt schon an den Frühling!
10 % Winterrabatt!!!*
Mit **Insektenschutzsystemen** gibt es für jedes Fenster und jede Türe die passende Lösung.
Wir kommen zu Ihnen nach Hause und beraten sie individuell.
Gerne erstellen wir Ihnen einen unverbindlichen Kostenvoranschlag.
Baier Fenstermontage
Wir bieten Ihnen auch einen schnellen und zuverlässigen **Reparaturservice** für Fenster, Haustüren und Rollläden!
Martin Baier
Rußlerstr. 23, 78244 Bietingen
Tel. 0 77 34 / 93 18 37
fenstermontage.baier@t-online.de
* bei Auftragserteilung bis spätestens Ende Februar 2017!

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau

Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
Pfarramt im Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten Mo/Mi/Do 9:30 - 11:30 Uhr
Gem.-sekretärin: Ingeborg Göger, Anja Tröndle
Pfarrer: Matthias Stahlmann
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Andrea Jäckle
KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
Email: kontakt@evki-hilzingen.de
Homepage: www.evki-hilzingen.de

Wochenspruch:
Es werden kommen von Osten und von Westen, von Norden und von Süden, die zu Tisch sitzen werden im Reich Gottes.
Lukas 13,29

Es ist ein großes Geschenk von einem anderen Menschen gesehen, gehört, verstanden und berührt zu werden und das größte, das sich einem anderen Menschen geben kann, ist ihn zu sehen, zu hören zu berühren zu verstehen und dadurch zu lieben.
Willigis Jäger, Benediktinermönch und Zen-Meister

Donnerstag, 19. Januar 2017
09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe
(Kontakt: Frau Götz, Tel. 07739-926117)
15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«
16.30 Uhr, Hilzingen, English 4 kids, 8 bis 13 yrs
17.15 Uhr, Hilzingen, English 4 kids, 2 bis 6 yrs
17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
- Gruppe Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit Andrea Jäckle
18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
- Kinder Klassen 3 bis 5 mit Andrea Jäckle
19.30 Uhr, Hilzingen, Taizéandacht
20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores Tengen

Sonnabend, 21. Januar 2017
9:00 Uhr, Hilzingen, Konfirmandengruppe
Exkursion in das KernKraftwerk Leibstadt

3. Sonntag nach Epiphanias, 22. Januar 2017
Opfer für unsere eigene Gemeinde
09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam Prädikantin Fr. Ringling/Hr. Höhn)
10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam Prädikantin Fr. Ringling/Hr. Höhn)
Pfarrer Stahlmann versieht seinen Predigtdienst in der Vakanzgemeinde Büsingen-Gailingen

Dienstag, 24. Januar 2017
20.00 Uhr, Hilzingen, Probe Belcanto-Chor

Mittwoch, 25. Januar 2017
09.00 Uhr, Hilzingen, English for Tots
16.30 Uhr, Hilzingen, Konfirmanden Hilzingen

Donnerstag, 26. Januar 2017
09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe
(Kontakt: Frau Götz, Tel. 07739-926117)
15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«
16.30 Uhr, Hilzingen, English 4 kids, 8 bis 13 yrs
17.15 Uhr, Hilzingen, English 4 kids, 2 bis 6 yrs
17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
- Gruppe Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit Andrea Jäckle
18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
- Kinder Klassen 3 bis 5 mit Andrea Jäckle
20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores Tengen

4. Sonntag nach Epiphanias, 29. Januar 2017
Opfer für unsere eigene Gemeinde
09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Hr. Höhn)
10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Hr. Höhn)
Taufe von Alisa Altenhof

KONZERTAnkündigung
»Chasing Mondays«
Freitag, 3. Februar, 19.30 Uhr
Evg. Kirche Hilzingen

Ganz herzlich laden wir Sie zu einem Konzert der Gruppe »Chasing Mondays« ein. »Chasing Mondays« ist eine akustische Projektband, die seit Sommer 2015 aus Mitgliedern der Konstanzer Band »ZiM&Zucker« besteht. Chris D'Alfonso, Max Ottinger und Tobias Risch spielen größtenteils ihre eigenen Songs. Ergänzend interpretieren sie einige Coversongs in ihrem Stil, den sie »elevated mood pop« nennen. Genießen Sie einen Abend entspannter Musik, getragen von mehrstimmigem Gesang und harmonischen Gitarrensounds, begleitet von dezenter Percussion.

Krabbelgruppe in Tengen
Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10 bis 11.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstraße 14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/Oma/Opa ... herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse?
Kontakt: Simone Engesser, Telefon 9247632.

Krabbelgruppe in Hilzingen
Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 bis 11 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer Schulferienzeit). Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab circa 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen!
Kontakt: Frau Götz, Tel. 07739-926117.

Immer mittwochs
9.00 Uhr, English 4 Tots in Hilzingen, 0 bis 3 Jahre, kostenfrei
Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unserer Englischen Sing- und Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, Babysittern o.a. begleitet - jeder ist willkommen. Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und Materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm., die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufen uvm. prägen die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Mit vielen Wiederholungen und geregeltem Ablauf der Stunde fühlen die Tots sich wohl und kommen immer wieder sehr gerne. Mit diesem frühen Start haben die Tots die allerbesten Chancen, später Englisch fehlerfrei zu sprechen.
Wir treffen uns jeden Mittwoch von 9.00 bis 10.30 Uhr im evang. Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen.
Kontakt: Yvette Jilg, Tel. 0175-5226115 oder 07731-69453.

Ich wünsche Ihnen im Namen des Pfarrteams und der Ältesten eine schöne Januarwoche!
Ihr Pfarrer ***Matthias Stahlmann***

Ökumene

Donnerstag, 19. Januar 2017
19.30 Uhr, evangelische Kirche Hilzingen - Taizéandacht

SENIORENWERK Hilzingen: Mittwoch, 25.01.2017
"Basaltabbau am Hohenstoffeln"
"Was hat dieser Berg nicht schon erlebt! 846 m hoch, oft sein Haupt in Wolken bergend, in die Täler schauend, wo zu seinen Füßen jene Eiszeitmenschen gingen, später Kelten, Römer, Alemannen, Franken ... Und nun ein Blick in die Tiefe. Das Steinbruchwerk mit Schienen und Eisenloren, mit eisernen Masten durch die Hegauflur, mit Schotter auf die Straßen ist nach bitterem Kampf wie ein böser Spuk verschwunden, - mit neuem Grün sucht die Natur die Bergwunden zu heilen!" (aus Ludwig Finckh: "Des Herrgotts Kegelspiel").
"Basaltabbau am Hohenstoffeln" ist das Thema der Veranstaltung am **Mittwoch, 25. Januar, 14.30 Uhr, im Kirchenkeller**, zu dem das SENIORENwerk herzlich einlädt. Helmut Fluck aus Mühlhausen-Ehingen hat in akribischer Kleinarbeit alle Fakten für einen spannenden Vortrag zusammengetragen. Auf einen zahlreichen Besuch freut sich die Leitungsgruppe.

Bildungswerk Hilzingen: Montag, 30. Januar 2017, 19.30 Uhr
Plagiate, Kopien oder Eigenschöpfungen? Die Altar- und Deckenbilder unserer Pfarrkirche St. Peter und Paul Hilzingen - Kooperation mit dem Bauförderverein St. Peter und Paul Hilzingen
Referent: Paul Schmidle, Kunsthistoriker, Rheinfelden früher Hilzingen
Die kunsthistorisch herausragende Bedeutung der Hilzinger Pfarrkirche und ihre Stellung im Hegau und am westlichen Bodenseegebiet ist nicht anzuzweifeln, was auch durch die jüngste aufwendige Restaurierung und Sanierung zum Ausdruck kommt. Umwerfend neue Erkenntnisse bezüglich ihrer Baugeschichte und der Personen, die sie schufen, ergaben sich aus den durchgeführten Maßnahmen jedoch nicht. Mit Sicherheit lassen sich weiterhin nur zwei Namen verifizieren: die Maler Benedikt Gambs (ca. 1703 - 1751) und Franz Ludwig Hermann (1723 - 1791). Sie malten die Altar- und Deckenbilder, die in diesem kunsthistorischen Vortrag einer kritischen Betrachtung hinsichtlich ihrer „Einmaligkeit" unterzogen werden.
Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen
Eintritt frei - Spenden zu Gunsten der Kirchenrenovierung werden gerne angenommen.

SENIORENWERK Hilzingen St. Peter und Paul: Einladung
Am **Samstag, 24. Juni 2017**, besuchen wir wieder die Volksschauspiele in Ötigheim. Anlässlich des 500-jährigen Jubiläums der Reformation wird dort das Schauspiel "Luther" aufgeführt und damit eines Reformators gedacht, der eine Erneuerung der Kirche anstrebte und unwillentlich eine Abspaltung herbeiführte. Mit Hunderten von Mitwirkenden, großen Chören, Reiterei, Tanz und üppiger Ausstattung wird der Lebensweg Luthers von seinem Eintritt ins Kloster bis zu seiner späteren Hochzeit mit Katharina von Bora nachgezeichnet. Gerade in der heutigen Situation des Christentums ist ein Rückblick auf Luther und seine Beweggründe wichtig.
Die Abfahrtszeiten: Weiterdingen: 9.15 Uhr; Duchtlingen: 9.20 Uhr; Hilzingen: 9.30 Uhr.
Gesamtpreis inkl. Fahrt, Sektfrühstück und Eintrittskarte: 39 Euro/Person. Anmeldungen wie immer bei Richard Kreisel, Telefon 07731/66454. Noch ein Hinweis: Während der Rückfahrt können wir leider aus Zeitgründen keine Essenspause einlegen. Auf einen regen Zuspruch freut sich die Leitungsgruppe.

Erzdiözese Freiburg

Römisch - katholische
Kirchengemeinde
Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Donnerstag der zweiten Woche im Jahreskreis, 19.01.2017
18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Weiterdingen** - KEINE Abendmesse
19.30 Uhr - **evangelische Kirche Hilzingen** - Taizéandacht

Freitag, der zweiten Woche im Jahreskreis, 20.01.
17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
17.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Riedheim/Schlatt** - KEINE Abendmesse

3. SONNTAG IM JAHRESKREIS
Samstag, 21.01.
19.00 - **Riedheim** - Eucharistiefeier am Vorabend
Gedenken: Margaretha Schmid, Rosmarie u. Werner Lehmann
Z: Pfr. H. Moser

Sonntag, 22.01.
9.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier
Gedenken: Leo Keogh
Z: Pfr. H. Moser
Minis: Emma, Luisa, Ann-Marie, Leonie

10.30 - **Hilzingen** - Wortgottesfeier. Familienwortgottesfeier mit den Kommunionkindern der Seelsorgeeinheit. - Tauferneuerung
Leitung: Tischmütter-Team
Minis: Felix, Velten, Noem, Magnus G., Marc G., Marcel, Dominik

10.30 - **Schlatt** - Eucharistiefeier
Z: Pfr. i. R. K. Diesch
10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier
Z: Pfr. H. Moser

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Dienstag der dritten Woche im Jahreskreis, 24.01.
18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet
18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Binningen** - Abendmesse
Gedenken: Adolf u. Markus Sailer
Z: Pfr. H. Moser

Mittwoch, der dritten Woche im Jahreskreis, 25.01.
- BEKEHRUNG DES APOSTELS PAULUS
19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse
Gedenken: Ida und Josef Grunwald, Hilde u. Emil Gänsler u. verstorbene Angehörige
Z: Pfr. H. Moser
Minis: Leander, Jonas, Lukas W., Dominik

Donnerstag der dritten Woche im Jahreskreis, 26.01.2017
18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Weiterdingen** - KEINE Abendmesse

Freitag, der dritten Woche im Jahreskreis, 27.01.
17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
17.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Riedheim/Schlatt** - KEINE Abendmesse

4. SONNTAG IM JAHRESKREIS
Samstag, 28.01.
19.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier am Vorabend
Z: Pfr. H. Moser

Sonntag, 29.01.
9.00 - **Schlatt** - Eucharistiefeier
Gedenken: Rosa u. Rosmarie Jäkle, Rosa u. Walter Moser, Paula Zipperer, Margarete Müller und Angelika Steidle
Z: Pfr. H. Moser
10.30 - **Binningen** - Eucharistiefeier
Z: Pfr. H. Moser
10.30 - **Duchtlingen** - Wortgottesfeier.
Leitung: E. Keogh
10.30 - **Hilzingen** - Wortgottesfeier mit ökumenischem Quintett

Leitung: Liturgieteam Hilzingen
Minis: Leonie, Maximilian, Simon, Magnus B., Leander, Lukas W., Mark W.

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln - Hilzingen

SENIORENWERK Hilzingen: Mittwoch, 25.01.2017: "Basaltabbau am Hohenstoffeln"
Weiteres siehe unter Ökumene

Feierliche Kommunion 2017: Beginn der Gruppenstunden Hilzingen: Am **Freitag, 27.01, 15.00 - 16.30 Uhr** findet die erste Gruppenstunde zur Kommunionvorbereitung statt. Wir treffen uns im Pfarrer-Geißler-Haus.
Duchtlingen und Weiterdingen: Am **Freitag, 27.01, 16.30 - 18.00 Uhr** findet die erste Gruppenstunde zur Kommunionvorbereitung statt. Wir treffen uns in der Pfarrscheune Weiterdingen, Kirchstr. 39.

Bildungswerk Hilzingen: Montag, 30. Januar 2017, 19.30 Uhr
Weiteres siehe unter Ökumene

SENIORENWERK Hilzingen St. Peter und Paul: Einladung
Weiteres siehe unter Ökumene

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln - Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)
Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen
MitarbeiterInnen und Daten
Leiter: Pfr. Hans Moser
Gemeindereferentin: Simone Meisel
Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner
Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen)
Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483
Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de
Sprechzeiten bei Pfarrer Hans Moser:
nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629
Mail: hans.moser@kath-hilzingen.de
Sprechzeiten bei Gemeindereferentin Simone Meisel:
nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567
Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de
Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:
Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).
Homepage: http://www.kath-hilzingen.de
Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;
BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

10 Jahre Christliche Schule im Hegau: Alle Eltern, Freunde, Wegbegleiter, Interessierte, Schülerinnen und Schüler sowie Bürger aus dem Hegau sind zum Festakt am Freitag, 10. Februar, um 19 Uhr, herzlich eingeladen. Voller Dankbarkeit blickt die Schule auf zehn spannende und erfüllte Jahre zurück. Es ist in diesem Schuljahr Privileg und Segen, das Wunder der Schulgeschichte zu feiern. Der Förderverein, das Mitarbeiterteam der Christlichen Schule und KiTa sowie die Schulleitung freuen sich auf einen schönen Festakt. Anmeldung bis Dienstag, 31. Januar, mit Angabe der Personenzahl, unter wir-feiern @cs-bodensee.de oder Telefon 07731/187180.

INFO Kommunal
Verlag + Drucksachenservice
Gemeindeblatt Hilzingen

Anzeigenberatung
Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733/97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de
Mo - Fr 9 - 12 Uhr + 14 - 18 Uhr
außer Mittwochnachmittag

Erfolgreiches Jahr

Generalversammlung des SV Binningen

Binningen. Am 13. Januar begrüßte der Vorsitzende Reiner Rösch die Mitglieder des Sportvereins Binningen zur diesjährigen Generalversammlung. Die Sitzung wurde fristgerecht einberufen und veröffentlicht. Man gedachte der verstorbenen Mitglieder mit einer Schweigeminute. Anschließend berichteten die beiden Schriftführerinnen Michaela Rothbauer und Corina Zimmermann von der letzten Generalversammlung und von den verschiedenen Aktivitäten über das Jahr. Es folgten der Kassenbericht und die Berichte der einzelnen Abteilungen. Als Letzter verlas der Vorsitzende Reiner Rösch seinen Bericht. Ortsvorsteher Stefan Rill durfte im Anschluss die Vorstandschaft einstimmig entlasten.

Bei den Ehrungen durften einige Ehrennadeln des Turngaus verliehen werden: Die Silberne Ehrennadel des Hegau-Bodensee-Turngaus erhielten für die langjährige Tätigkeit als Schriftführerinnen Michaela Rothbauer und Corina Zimmermann, für langjährige Tätigkeit im Turnbereich Reiner Ullmann, Josef Hiestand und Ute Rösch. Eine weitere Ehrennadel bekam Reiner Rösch für seine mittlerweile 25-jährige Tätigkeit in der Vorstandschaft. Dafür bedankte sich Kassier Bernd Nägele im Namen der ganzen Vorstandschaft und überreicht ein Präsent. Bei den Wahlen stand das Amt des Vorsitzenden und des Kassierers zur Debatte. Reiner Rösch und Bernd Nägele ließen sich für ihre Ämter erneut aufstellen und wurden einstimmig gewählt. Bis zur nächsten Wahlzeit hält man für beide Ämter Ausschau nach Nachfolgern. Beim letzten Punkt »Wünsche und Anträge« bedankten sich die anwesenden Vereinsvorsitzenden beim Sportverein für die gute Zusammenarbeit und freuen sich auf weitere Jahre. Michaela Rothbauer bedankte sich bei Corina Zimmermann für die tatkräftige Unterstützung im Amt der Schriftführerin und gab ebenfalls die Suche nach einer Nachfolge für die nächste Wahl im Jahr 2018 bekannt.

Zum Schluss begab man sich auf die Suche nach Gründen für die rückläufigen Besucherzahlen der verschiedenen Feste und wird nach Lösungen suchen. Die Sitzung wurde danach beendet. Der Sportverein Binningen bedankt sich bei allen Aktiven und Passiven, Unterstützern und Helfern bei den diversen Aktivitäten das ganze Jahr über und hofft auf ein weiteres erfolgreiches Jahr.

Der Ski-Club Gottmadingen veranstaltete zum dritten Mal das beliebte Skilager am Flumserberg. Gut 150 Schneebegeisterte genossen die Pisten und das abwechslungsreiche Programm. Das Wetter zeigte sich von seiner besten Seite, doch leider ließ die Schneemenge etwas zu wünschen übrig. Resümierend war auch das Skilager 2017 wieder ein voller Erfolg, da sich niemand schwerwiegend verletzte und alle sehr viel Spaß hatten.

Die Musikgruppe, die am Heiligen Abend 2016 die Bewohner von Binningen, Seeweiler Hof und Hofwiesen mit weihnachtlichen Weisen auf das Fest einstimmte, wurde von den Binningern für diese Aktion großzügig belohnt. Am selben Tag beim Ausklang im Gasthaus Krone wurde beschlossen, einen Teil des Betrages an die »Drachenkinder« von Radio 7 zu spenden. Die »Drachenkinder« sind traumatisierte Kinder und Jugendliche aus dem Radio 7-Sendegebiet, die durch Krankheit, Behinderung, Gewalteinwirkung, den Tod eines Familienmitglieds oder andere schwere Schicksalsschläge viel Leid ertragen mussten. Gabriel Gamp (Ofenbau Gamp, links) und Stefan Rill (Rund-um-Service Rill, rechts) rundeten mit jeweils 100 Euro diesen Betrag auf, so konnten 500 Euro an Radio 7 überwiesen werden. Den Rest des Geldes verwenden die Musiker für einen Kostenanteil an einem Essen. Die Musiker bedanken sich bei der Binninger Bevölkerung und denken bereits an den 24. Dezember 2017.

Mit erstem Platz für Endrunde qualifiziert

FC Hilzingen E-Jugend weiter auf Erfolgsspur

Hilzingen. Nachdem bereits die Vorrunde im Herbst sehr erfolgreich war, ist nun die E-Jugend des FC Hilzingen auch in der Halle in der Erfolgsspur. Am Sonntag, 15. Januar, gelang es der E2, sich als Gruppenerster für die Endrunde der Hallenbezirksmeisterschaften zu qualifizieren. Gegen starke Gegner aus Worblingen, Dettingen und vor allem aber des FC Radolfzell und des SC Konstanz-Wollmatingen holte man zwei Siege und zwei Unentschieden, was zum ersten Platz und zum Weiterkommen reichte. Das ist jetzt schon ein toller Erfolg. Auch letzte Woche beim traditionellen Dreikönigsturnier des SV Riedheim gelang der E2 ein toller zweiter Platz. Das Team um Bernd Furtwängler gewann alle Spiele der Vorrunde und auch im Halbfinale mit 1:0. Erst im Endspiel mussten sie dem FC Singen, den sie in der Vorrunde noch besiegt hatten, den Siegerpokal überlassen.

Auch die E1-Jugend um Andi Schlett war bei diesem Turnier stark und gewann den Siegerpokal. Allen Spielern herzlichen Glückwunsch.

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 21. Januar

9.30 - 12 Uhr	D-Junioren Hallen-Bezirksturnier Goldbühlhalle Gottmadingen
14 - 16 Uhr	A-Junioren Hallen-Bezirksturnier Stadthalle Meßkirch

Christliche Schule im Hegau

Infonachmittag

Hilzingen. Am Samstag, 21. Januar, findet von 14 bis 17 Uhr ein Infonachmittag der Christlichen Schule im Hegau statt. Herzlich eingeladen sind alle Eltern von zukünftigen Grundschülern und Fünftklässlern, Eltern von Quereinsteigern bis Klasse 9, Eltern der Schule, die das Schulkonzept vertiefen möchten, Schüler und Schülerinnen, die sich über ihre zukünftige Schule eine Meinung bilden wollen und alle Interessierten. Zusammen mit den Schülern wird die Schule gezeigt sowie das Schulkonzept vor Ort erklärt.

Folgende Abschlüsse sind möglich: Hauptschulabschluss, Werkrealschulabschluss, Mittlere Reife und Abitur (ab SJ 12/13 für alle Fünftklässler).

Musikverein Hilzingen

Freude über Ehrung

Hilzingen. Der Musikverein Hilzingen gratuliert seinen Dirigenten der Jugend BigBand Vanessa Tschacher und Quirin Kissmehl auf das Herzlichste. Anlässlich des diesjährigen Neujahrsempfanges der Gemeinde Hilzingen am 15. Januar wurde Vanessa Tschacher und Quirin Kissmehl für ihr langjähriges, ehrenamtliches Engagement in der Jugendarbeit als Dirigenten der Jugend BigBand durch Bürgermeister Rupert Metzler geehrt. Die Laudatio wurde vorgetragen durch den Präsidenten des Musikverein Hilzingen, Olaf Fuchs.

Der Musikverein Hilzingen freut sich über diese verdiente Anerkennung des Wirkens zum Fortbestand des Musikvereines.

Öffnungszeiten des Rathauses

Bürgerbüro

Montag:	7.30 - 12.00 Uhr und	14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag:	7.30 - 12.00 Uhr und	14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch:	7.30 - 13.00 Uhr nachmittags geschlossen	
Donnerstag:	7.30 - 12.00 Uhr und	14.00 - 18.00 Uhr
Freitag:	7.30 - 15.00 Uhr	

Grundbuchamt, Bauamt, Standes- und Sozialamt, Rechnungs- und Steueramt, Gemeindekasse

Montag:	8.00 - 12.00 Uhr und	14.00 - 17.30 Uhr
Dienstag bis Freitag:	8.00 - 12.00 Uhr nachmittags geschlossen	

oder nach Vereinbarung

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31,
E-Mail: info-kommunal@t-online.de
Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen

Naturfreunde

Schneeschuhtour

Hegau. Die Gottmadinger Naturfreunde starten am Sonntag, 22. Januar, zur ersten Schneeschuhtour dieses Jahres. Vom Bahnhof Hinterzarten geht es zunächst am Zartenbach entlang und steigt dann in Richtung Windeckkopf (1.209 Meter) an. Von hier genießt man einen schönen Blick auf Hinterzarten. Weiter durch den Winterwald wird der idyllisch gelegene Mathisleweiher erreicht. Von dort führt ein schmaler Waldpfad zum Ausgangspunkt zurück. Rucksackverpflegung. Gehzeit etwa 3,5 Stunden, Abfahrt um 9 Uhr vom Parkplatz beim Feuerwehrhaus, die Leitung hat Brigitte Schmidt, Telefon 07731/319150. Informationen unter www.naturfreunde-gottmadingen.de/ausschreibungen.

Landratsamt Konstanz

Workshop »Genießersnack«

Hegau. Am Freitag, 3. Februar, bietet das Forum »Ernährung und Verbraucherbildung« des Landratsamtes Konstanz einen Workshop zum Thema »Mein Genießersnack - mit Kochtopf und Kamera« an. Die Veranstaltung findet von 16.30 bis 19.30 Uhr in der Schulküche der Fachschule für Landwirtschaft in Stockach, Winterspürer Straße 25, statt. Ziel des Workshops ist, auf unkomplizierte und einfache Weise hergestellte Genießersnacks kennenzulernen. Gerne dürfen auch eigene Ideen und Kreationen bei der Zubereitung eingebracht werden. Eine Besonderheit ist, dass nicht nur die Kochtöpfe zum Einsatz kommen, sondern auch die Kamera. Vor dem gemeinsamen Essen werden die dekorativ angerichteten Speisen fotografiert und dürfen im Netz »gepostet« werden. Um Anmeldung wird gebeten bis 30. Januar bei Hanna Plate unter Tel. 07531/800-2941 oder per E-Mail an forum.ernaehrung@LRAKN.de. Die Kosten in Höhe von 10 Euro sind vor Ort zu entrichten. Bitte Kamera oder Handy zum Fotografieren der Speisen, Schürze und Behälter für eventuelle Reste mitbringen.

Schwarzwaldverein Tengen

Wandern mit Schneeschuhen

Hegau. Für Neueinsteiger und Interessierte bietet Zita Muffler am Samstag, 21. Januar, eine **Schneeschuhwanderung** an. Die Tour wird circa drei bis vier Stunden (reine Gehzeit) dauern und findet je nach Schneelage in Deutschland oder der Schweiz statt. Das endgültige Ziel sowie den Treffpunkt können Interessierte zwei Tage vorher bei Zita Muffler (Telefon 07533/1894, abends) erfragen.

Zu einer **Winterwanderung** in der näheren Umgebung lädt der Schwarzwaldverein am Sonntag, 22. Januar, ein. Treffpunkt ist um 13.30 Uhr an der Randenhalle Tengen, die Führung hat Josef Wandinger, Telefon 07736/629, Gäste sind herzlich willkommen.

Der nächste **Wanderhock** findet am Donnerstag, 2. Februar, um 19 Uhr im Gasthaus »Kranz« in Büßlingen statt.

Landratsamt Konstanz

Psychisch krank

Hegau. Das Landratsamt Konstanz betreibt eine Informations-, Beratungs- und Beschwerdestelle (IBB), um psychisch kranken Menschen und deren Angehörigen einen niederschwelligen Zugang zu einem unabhängigen Beratungsangebot zu ermöglichen.

Die IBB erteilt Auskünfte über Hilfs- und Unterstützungsangebote im Landkreis und leitet Ratsuchende bei Bedarf an geeignete Fachstellen weiter.

Das Beratungsteam der IBB setzt sich aus Angehörigen, psychiatrischen Fachkräften, Psychiatrie-Erfahrenen und dem Patientenfürsprecher des Landkreises zusammen. Die Sprechstunden sind jeden zweiten Dienstag im Monat ab 16.30 Uhr im Landratsamt Konstanz, Büro für Bürgerengagement sowie jeden vierten Mittwoch im Monat ab 14.30 Uhr in der Tagesklinik Singen, Freiheitstraße 11.

Anmeldungen werden unter Tel. 07531/800-1785 oder per E-Mail an IBB@lrakn.de entgegengenommen.

BLHV-Landsenioren

Heute Lichtbildervortrag

Hegau. Die Landsenioren im BLHV laden zum Lichtbildervortrag am Donnerstag, 19. Januar, um 14 Uhr in das Gasthaus »Schönenberger Hof« nach Orsingen-Nenzingen ein.

Erwin Thum zeigt Lichtbilder von seiner Reise vom »Donauland zum Alpenstrand«. Zusätzlich wird das Gesangsduo Reutebuch musikalisch unterhalten. Georg Renner, Bezirksvorsitzender der Landsenioren, und Armin Zumkeller, Geschäftsführer der Landsenioren, freuen sich auf zahlreiche Besucher.

Wohlfühlen
PRAXIS FÜRS LEBEN
Systemisches Aufstellen
jedes Thema ist möglich
- körperlich, emotional,
beruflich, partnerschaft -
Freitag, 20.01./10.02.
Samstag, 18.02./11.03.
jeweils 15-18 Uhr
Aufsteller 60,00 €
Rollenspieler 15,00 €
info@praxis-fuers-leben
Tel. 0 77 31 / 88 53 12

Apotheken-Notdienst

Do 19.01.	Hochrhein-Apotheke Gailingen, Rosenstr. 1, Telefon 07734/6350 Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12, Telefon 07738/5173
Fr 20.01.	Bahnhof-Apotheke Gottmadingen, Poststr. 2, Telefon 07731/72224
Sa 21.01.	AVIE-Apotheke im real Singen, Georg-Fischer-Str. 15, Telefon 07731/827657
So 22.01.	Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Bärenloh 3, Telefon 07774/93260
Mo 23.01.	Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4, Telefon 07731/93340
Die 24.01.	Scheffel-Apotheke Radolfzell, Alemannenstr. 5, Telefon 07732/971270
Mi 25.01.	Apotheke Sauter Singen, Ekkehardstr. 18, Telefon 07731/63035
Do 26.01.	Neue Stadtapotheke Radolfzell, St. Johannis-Str. 1, Telefon 07732/821929

Fahrschule Uwe Schaller
Fasnet-Spezial
(Intensivkurs) ab 24.2.2017
In wenigen Tagen zur Führerscheintheorie
Weitere Info:
www.Fahrschule-Schaller.de oder
Tel. 01 60 / 90 72 62 73
Schlatt am Randen, Büsslingerstraße 2

Planung
Beratung
Ausführung
Installationen
Wartung
Instandhaltung
Kundendienst
SAT-Anlagen

Meisterbetrieb
SPRINGMANN
Elektroinstallationen
Dominic Springmann Elektrotechnikermeister
Auf Bühl 6 • 78247 Hilzingen • Tel 07731-799535 • Fax 07731-319103
info@springmann-elektro.de • www.springmann-elektro.de

Unsere Jubilare

20. Januar	
Schnitzer, Brigitta Bergstr. 22, Riedheim	75 Jahre
Schaible, Gerold Oberstr. 2, Hilzingen	75 Jahre
23. Januar	
Binder, Walter Am Eglental 13, Hilzingen	80 Jahre
26. Januar	
Moltmann, Bernhard Randenstr. 4, Riedheim	75 Jahre

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0
*****	
Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst:	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst:	0180 6075312
HNO Notfalldienst:	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen	
(Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
*****	
Gasversorgung,	
Thüga Energienetzte GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	07731/3809-27
nach Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501
*****	
Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/934355
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/934355

jetzt

... gibt's
Markisen-Winterpreise

KELLHOFER
Sonnenschutz - Rollladen - Fenster

78224 Singen, Stockholzstr. 11
Tel. 0 77 31 / 79 95 30
e-mail: kellhofer@t-online.de
www.kellhofer.de

Versierte
Reinigungs-kraft
(deutschsprachig) mit Blick für Sauberkeit und Ordnung, für anspruchsvolles Privathaus, langfristig für ca. 8 - 10 Std. wöchentlich nach Rielasingen gesucht.
Tel. 0 77 31 / 91 21 03
ab 18 Uhr

Zur Erweiterung des Teams in unserer Caravaning-Abteilung suchen wir baldmöglichst:

Dethleffs
Ein Freund der Familie

Lagerist / Zubehörverkäufer (m/w) in Teilzeit (ca. 30 h/ Woche)

ROLLER TEAM

Aufgaben:
- Wareneingang und Bestandskontrolle
- Präsentation der Waren nach Saison und Gängigkeit
- Kommissionierung für Werkstatt
- Beratung und Verkauf des gesamten Zubehörportfolios

FIAT PROFESSIONAL

Profil:
- Aufgeschlossener und freundlicher Umgang
- Kommunikationsstärke
- Hohes Maß an Teamfähigkeit und Flexibilität

Wir leben Autos.

Wenn Sie sich vorab telefonisch informieren möchten, steht Ihnen Herr Matthias Gulde unter Telefon 07733/944019 gerne zur Verfügung.

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen ausschließlich schriftlich zu Händen von Herrn Gulde.

FREIZEITMOBILE Gulde

Freizeitmobile Gulde GmbH
Jahnstraße 44
78234 Engen
Tel.: +49 (0) 77 33/94 40-0
www.freizeitmobile-gulde.de

3 Zi.-Whg.
EG, 76 m²,
EBK, Keller, Garage,
ab 1.3.2017 **zu vermieten.**
Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 39 90

Für eine Familie mit 1 Kind suchen wir dringend im Raum Singen, Gottmadingen, Hilzingen, Rielasingen, Worblingen, Gailingen
3-4-Zi.-Whg.
Finanz. bis € 280.000 gesichert.
Bitte rufen Sie uns an:
Heim+Haus Immobilien GmbH
0 77 31 - 9 82 60

Unser Sommermärchen beginnt heute.

Frühbucher erhalten das Beetle Cabriolet SOUND zum attraktiven Preis.

Nur bis 21.01.2017.[1]

Beetle Cabriolet SOUND 1.2 TSI, 77 kW (105 PS), 6-Gang

Kraftstoffverbrauch in l/100 km innerorts 6,7/ außerorts 4,8/ kombiniert 5,5/CO_2-Emissionen in g/km: kombiniert 127. Effizienzklasse B.
Ausstattung: LM-Räder „Linas", Nebelscheinwerfer, Mittelarmlehne vorn, Reifenkontrollanzeige, Geschwindigkeitsregelanlage, ParkPilot u. v. m.

Sonderzahlung:	2.990,00 €
Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis):	21.538,63 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	2,92 %
Effektiver Jahreszins:	2,92 %
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Laufzeit:	24 Monate
Gesamtbetrag:	6.086,00 €
24 mtl. Leasingraten à	**129,00 €[3]**

Inkl. 5 Jahre Garantie.[2]

[1] Diese Aktion läuft bis zum 21.01.2017. Bei vorheriger Erreichung der Stückzahl kann die Aktion vorzeitig beendet werden. [2] 5 Jahre Garantie bei den SOUND Sondermodellen serienmäßig, bei allen anderen Modellen 2 Jahre Herstellergarantie und bis zu max. 3 Jahre Anschlussgarantie durch den Hersteller optional. Über die weiteren Einzelheiten zur Garantie informieren wir Sie gern. [3] Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Das Angebot gilt nur bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Porsche, SEAT, ŠKODA) mit mindestens 4 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

Volkswagen

Gohm + Graf Hardenberg GmbH
Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstraße 17, 78224 Singen, Tel. 07731 / 83 01-0
info.vwz@grafhardenberg.de, **www.grafhardenberg.de**

Konstanz
Max-Stromeyer-Straße 122, 78467 Konstanz, Tel 07531 / 58 16-0
info.kon@grafhardenberg.de, **www.grafhardenberg.de**